

Panasonic



TX-21S3TC



**TOP
TEXT**

Bitte diese Anleitungen vor Gebrauch vollständig durchlesen und für zukünftige Bezugnahme aufbewahren.

Lees deze instructies aandachtig door alvorens u de nieuwe apparatuur in gebruik neemt, en bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik.

Veuillez lire ces instructions attentivement avant d'utiliser l'appareil et veuillez les conserver pour vous y reporter plus tard.

Lieber Panasonic-Kunde,
Willkommen in der Kundenfamilie von Panasonic. Wir hoffen, daß Ihr neuer Farbfernseher Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten wird.
Zum besten Verständnis aller Einrichtungen des Gerätes sollten Sie diese Anleitungen vor dessen Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.



Um weltfreundlich durch nur 1 Watt Standby-Stromverbrauch.

INHALT

- Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen 3
- Allgemeine Informationen 3
- Zubehör 4
- Einlegen der Fernbedienungsbatterien 4
- Installation und Einstellung 5
- Position der Bedienungselemente 7
- Bedienung des Menüs 8
- Bedienung des Videotexts 10
- Audio-/Videoanschlüsse 11
- Bedienung des Videorecorders 12
- Fehlerbehebung 13
- Informationen zum Scart-Terminal 13
- Technische Daten 14

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieser Fernseher ist für eine Netzspannung von 220–240 Volt Wechselstrom und einer Netzfrequenz von 50Hz ausgelegt.
- Bitte dieses Fernsehgerät keinem Regen oder sehr hoher Feuchtigkeit aussetzen.
- **ACHTUNG – HOCHSPANNUNG!**
Bitte nicht die Rückwand abnehmen. Im Inneren befinden sich keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Bitte das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Wenn das Fernsehgerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen. Zum Herausziehen des Steckers aus der Wandsteckdose bitte nicht an dem Netzkabel, sondern am Stecker selbst ziehen.
- **PFLEGE DES GEHÄUSES UND DER BILDRÖHRE**
Den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen. Gehäuse und Bildröhre können mit einem weichen, in mildes Reinigungsmittel und Wasser getränktem Tuch gereinigt werden. Bitte keine Lösungen mit Benzol oder Petroleum verwenden. Fernsehgeräte können statische Elektrizität erzeugen. Daher bitte den Bildschirm mit Vorsicht berühren.
- Gute Luftzirkulation ist wesentlich, um eine Beschädigung elektronischer Komponenten zu vermeiden. Wir empfehlen, bei Aufstellen des Fernsehgeräts in einem Fernsehschrank oder auf einem Regal rundherum einen Abstand von 5cm zu lassen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bereitschaftsfunktion (Sleep)

Wenn das Gerät nach Sendeschluß nicht abgeschaltet wird, geht es nach 30 Minuten automatisch in den Bereitschaftsmodus über. Diese Einrichtung funktioniert nicht im AV-Modus.

Speicherung der letzten Position

Bei bestimmten Funktionen kann die letzte Position gespeichert werden, d.h. die letzten Einstellungen vor dem Abschalten werden bei erneutem Einschalten des Empfängers wieder verwendet:

Programmplatz	Farbe	Lautstärke
Kontrast	Helligkeit	Bereitschaftsmodus
Schärfe	Status	C-A-T-S

Bitte überprüfen, ob die abgebildeten Zubehörteile vorhanden sind.



Bedienungsanleitungen



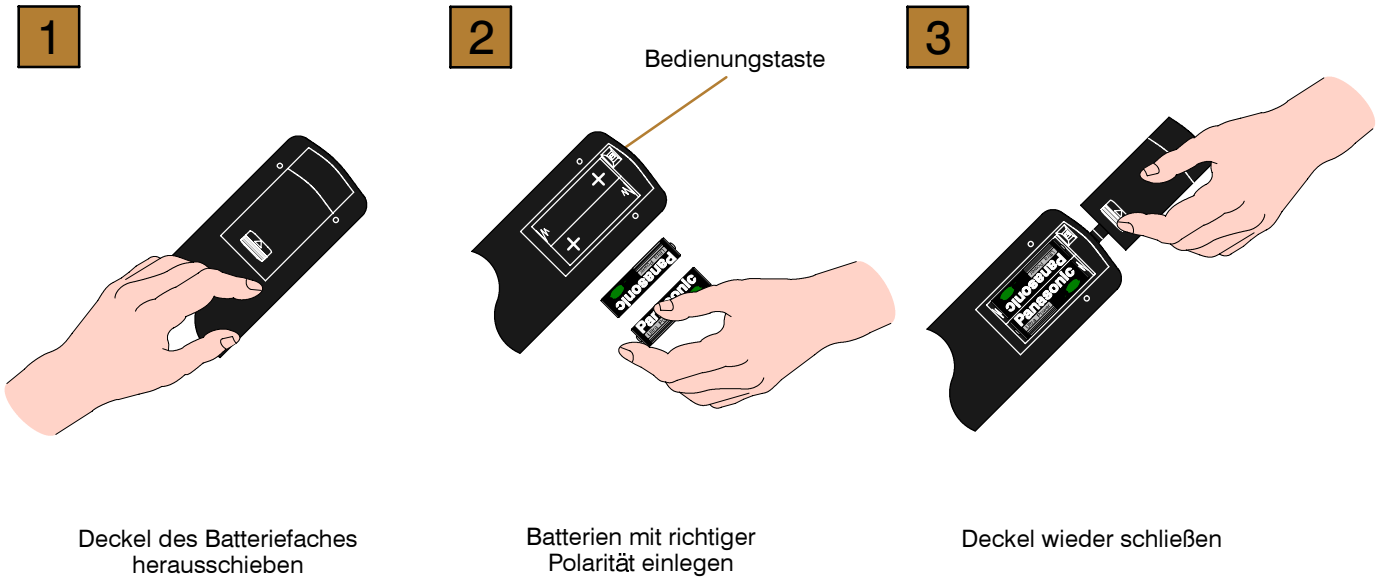
Fernsehgarantie

Fernbedienung TNQ8E0461 – 2



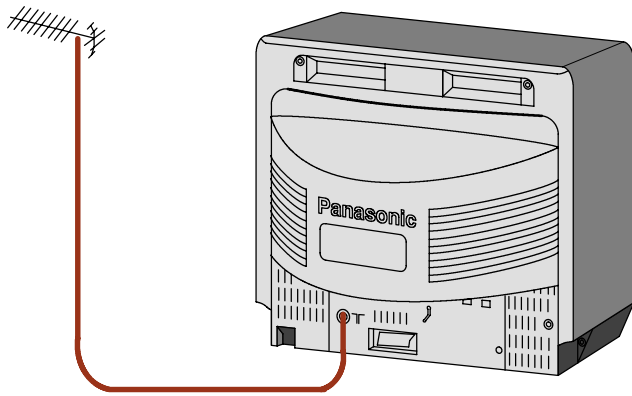
Batterien für die Fernbedienung 2 R6-Batterien (UM3)

EINLEGEN DER FERNBEDIENUNGSBATTERIEN



- Sicherstellen, daß die Batterien in der richtigen Richtung eingelegt werden.
- Bitte keine alten Batterien mit neuen einlegen. Verbrauchte Altbatterien sofort entfernen.
- Bitte nicht verschiedene Batterietypen einlegen, d.h. Alkali- und Manganbatterien. Keine wiederaufladbaren Batterien (Ni-Cad) verwenden.

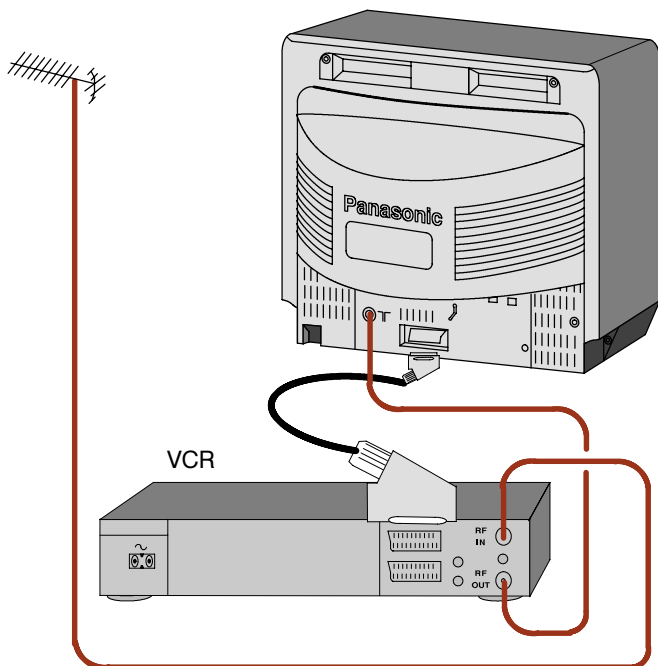
1



Nur Fernsehgerät

Koaxiales Antennenkabel direkt an HF-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes anschließen.

ODER



VERWENDUNG EINES VIDEORECORDERS

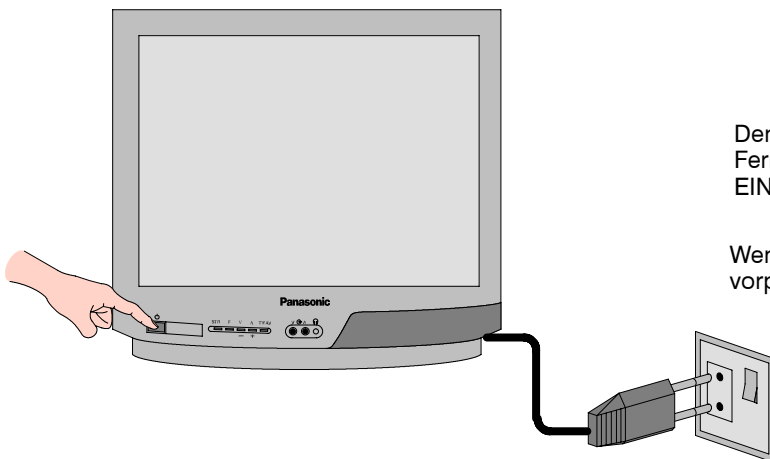
Koaxiales Antennenkabel an HF-Eingangsbuchse des VCRs und ein koaxiales HF-Kabel von der HF-Ausgangsbuchse des VCRs an HF-Eingangsbuchse des Fernsehgerätes anschließen.

Der Videorecorder kann auch mit Hilfe eines SCART-zu-SCART-Kabels an das Fernsehgerät angeschlossen werden.

Weitere Angaben zu Audio-/Videoanschlüssen finden Sie auf Seite 11.

Zusatzgeräte und Kabel werden nicht mitgeliefert.

2



Den Videorecorder einschalten. *1
Fernsehgerät an die Netzsteckdose anschließen und auf EIN schalten.

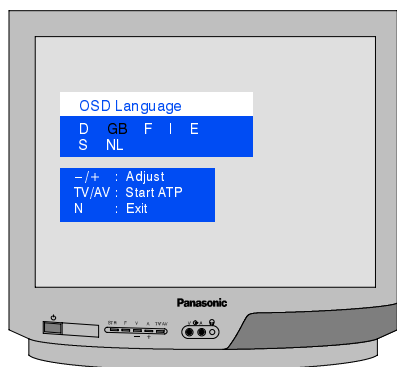
Wenn Ihr Händler das Fernsehgerät für Sie vorprogrammiert hat, erscheinen die Programme sofort.

*1 Wir empfehlen, das VCR-Testsignal auf EIN zu schalten – siehe Anleitungen zu Ihrem Videorecorder.

INSTALLATION UND EINSTELLUNG

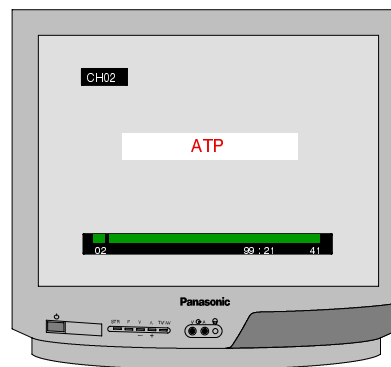
3

Die gewünschte Sprache aus der OSD-Sprachauswahl auswählen. Zum Aufrufen des ATP-Menüs die TV/AV-Taste drücken.



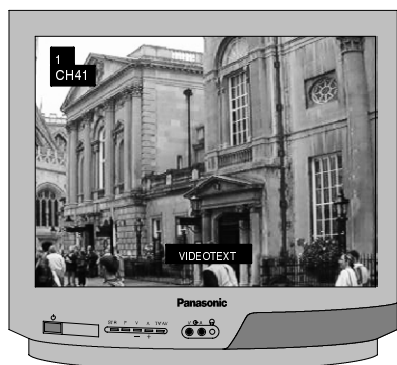
4

Die Fernsehstationen werden gesucht, in der richtigen Reihenfolge geordnet und betriebsbereit gespeichert. *1



5

Der erste verfügbare Kanal wird angezeigt. Das VCR-Testsignal auf 'Aus' schalten.

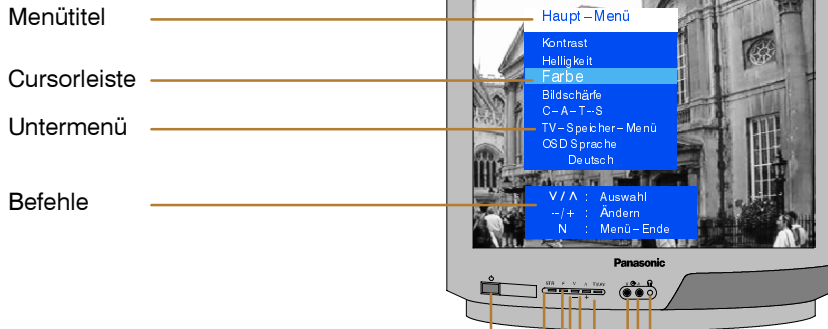


Lautstärkenregelung
Programmwechsel

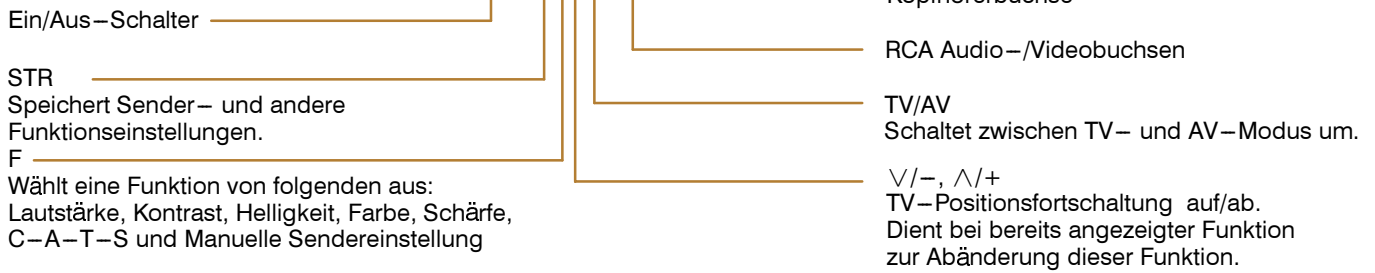
*1 Die TV-Position hängt von dem Fernsehsignal, dem Fernsehsystem und den Empfangsbedingungen ab. Wenn Sie eine andere Reihenfolge wünschen, können Sie diese umändern. (Für genauere Angaben siehe Option unter Menüs für Sendereinstellung auf Seite 9.)

*2 Es ist wichtig, daß Sie für die Bildanzeige Ihres VCRs nur die TV-Position '0' verwenden. Wenn Ihr VCR-Bild nicht auf TV-Position '0' (VCR-Platz) erscheint, muß entweder der HF-Kanal des VCRs oder die Einstellung der TV-Position '0' solange abgeändert werden, bis der HF-Ausgang des VCRs empfangen wird.

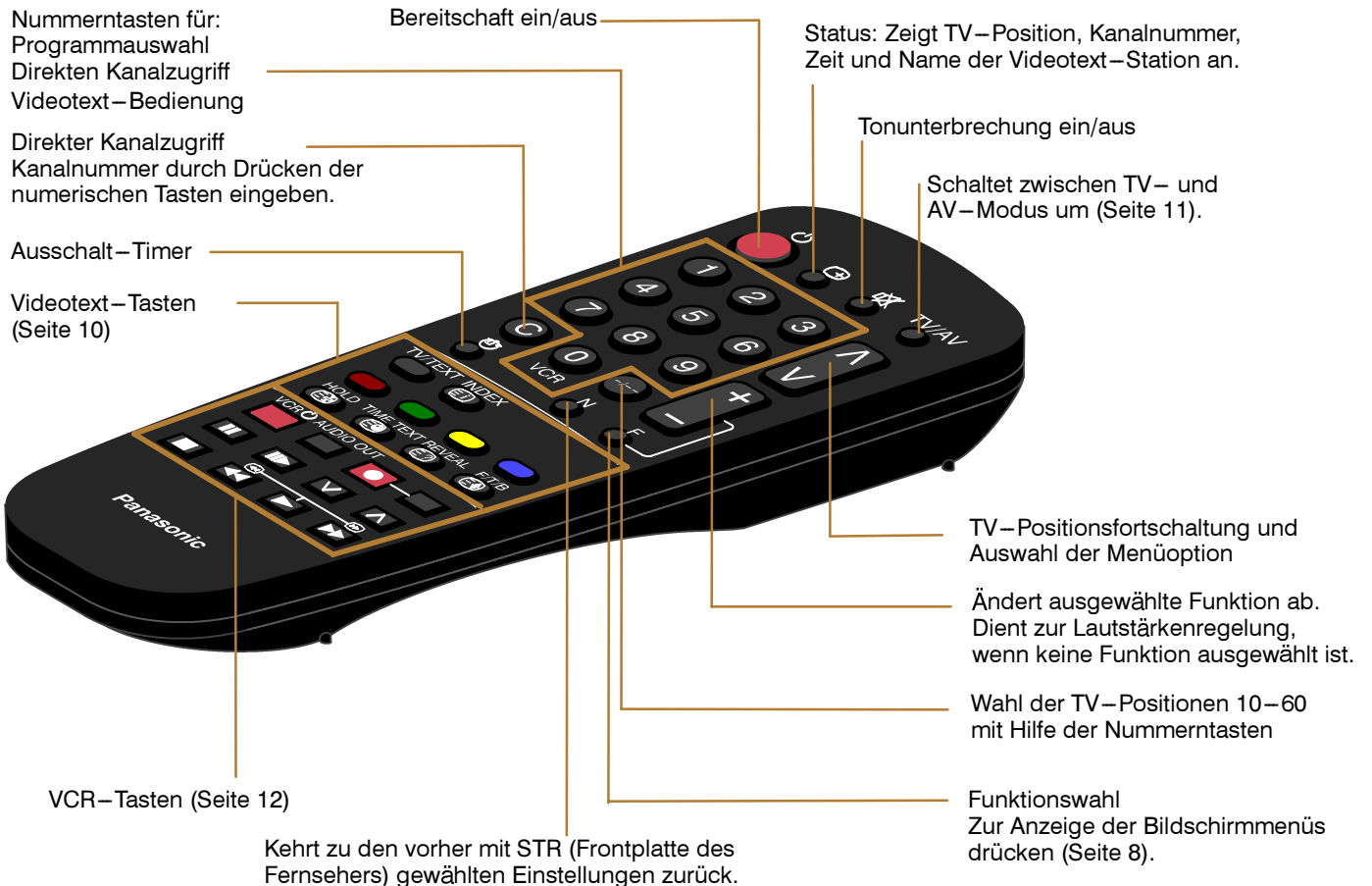
Bildschirmanzeige



Frontplattenregler

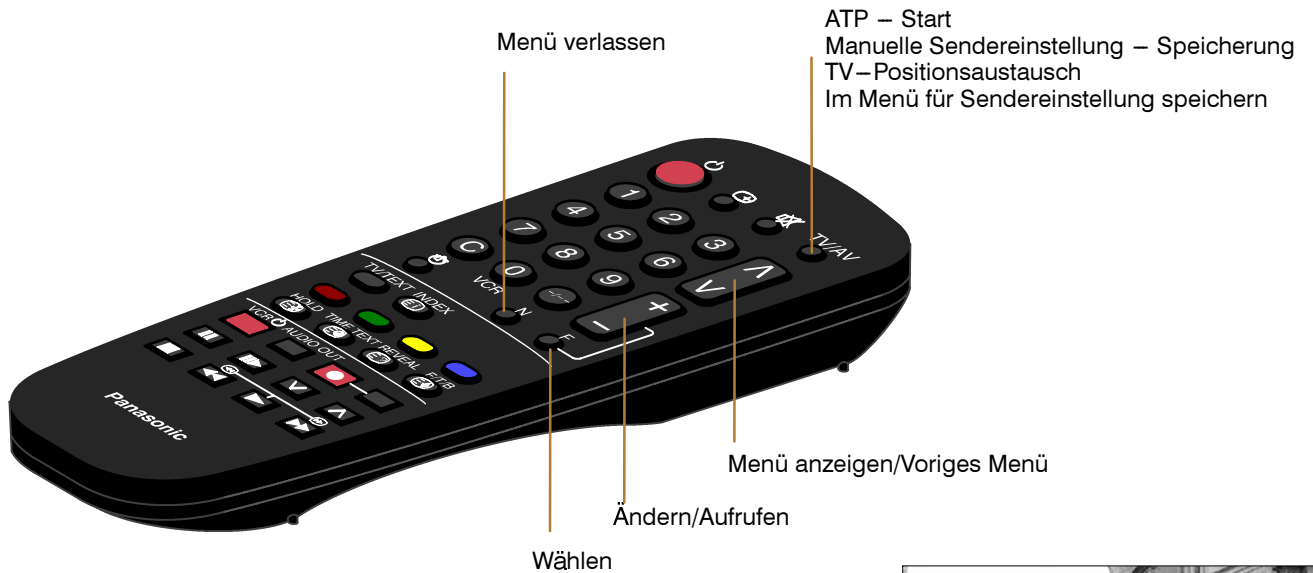


Fernbedienungstasten



BEDIENUNG DER MENÜS

Deutsch



Hauptmenü

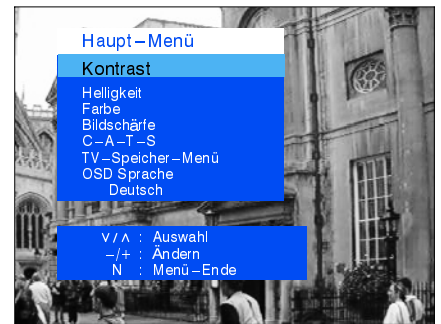
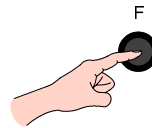
Kontrast

Helligkeit

Farbe

Schärfe

Kontrast, Helligkeit, Farbe und Schärfe können je nach Sichtbedingungen und persönlichen Wünschen geändert werden.

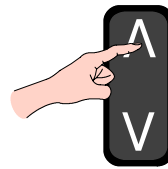


C-A-T-S : Contrast Auto Tracking System

(Automatisches Kontrastregelungssystem)

Automatische Abänderung der Kontrasteinstellung zum Kompensieren etwaiger Änderungen des Umgebungslichts.

Zum Erzielen der besten Ergebnisse den Kontrast zunächst auf Maximum einstellen, um einen größeren Einstellungsbereich für C-A-T-S zu erzielen, dann je nach Wunsch eine der folgenden 3 Einstellungen wählen.



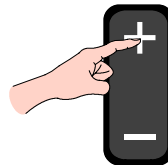
Aus



Mittlere Empfindlichkeit



Hohe Empfindlichkeit



OSD-Sprache

Auf dem OSD-Sprachmenü kann die für alle Bildschirmmenüs verwendete Sprache geändert werden.

- D – Deutsch
- GB – Englisch
- F – Französisch
- I – Italienisch
- E – Spanisch
- S – Schwedisch
- NL – Holländisch

Menü für Sendereinstellung

Das Menü für die Sendereinstellung bietet Zugriff auf die Menüs für manuelle und automatische Sendereinstellung.

ATP

Das ATP-Menü ermöglicht die automatische Neueinstellung des Fernsehgeräts. Dies ist besonders nützlich bei Umzug in ein Gebiet mit anderen Sender.

Manuelle Sendereinstellung

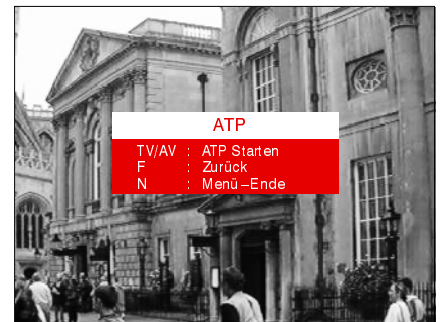
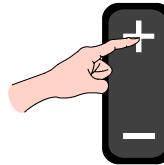
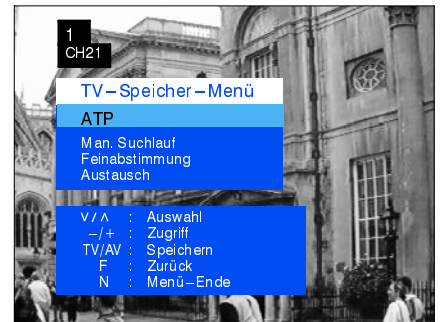
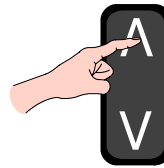
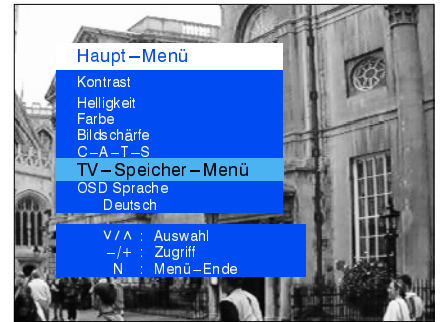
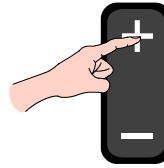
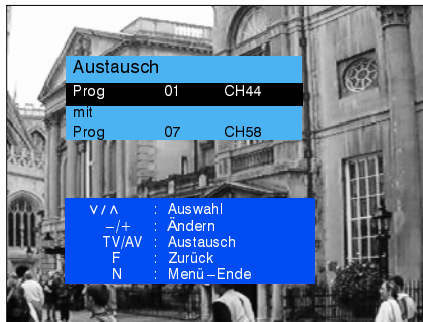
Das Menü für manuelle Sendereinstellung ermöglicht die manuelle Einstellung der einzelnen TV-Positionen.

Feinabstimmung

Mit der Feinabstimmungsfunktion können Sender fein abgestimmt werden.

Austausch von TV-Positionen

Wenn nach der automatischen Einstellung die TV-Positionenreihenfolge nicht Ihren Wünschen entspricht, können Sie diese umtauschen.

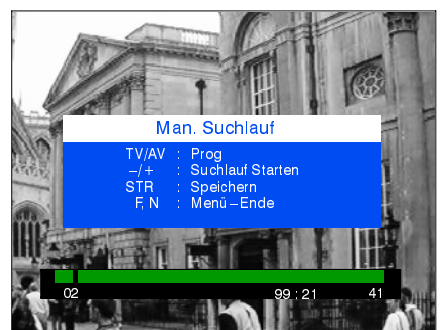
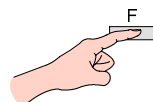
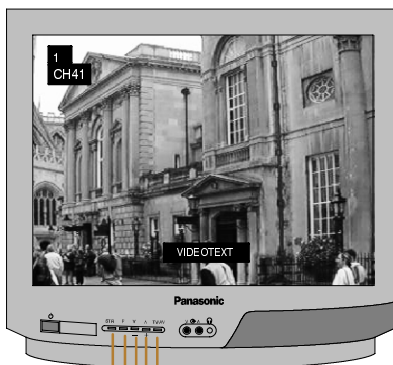


Manuelle Sendereinstellung (Frontplatte des Fernsehers)

Die Sender können auch manuell mit Hilfe der Regler auf der Frontplatte des Fernsehers eingestellt werden.

Die F-Taste (Frontplatte) solange drücken, bis "Manuelle Sendereinstellung" erscheint.

Zum Aufrufen von "Manuelle Sendereinstellung" – oder + drücken.



Speichern —
 Funktionsauswahl/
 Beenden —
 TV-Position ändern —
 Suchen —

Videotext ist eine Bildschirmübertragung von Informationsseiten über verschiedene Themen, deren Reihenfolge und Verfügbarkeit von den jeweiligen Sendeanstalten abhängt.

Bei eingeschaltetem Videotext kann die Auswahlstaste (F) nur zur Änderung des Kontrasts verwendet werden.



TOP/FASTEXT/ Normale automatische Auswahl

Beim Umschalten auf Videotext wird der normale Modus solange angezeigt, bis eine Suche erstens nach einer TOP-Übertragung und zweitens nach einer FASTEXT-Übertragung durchgeführt worden ist. Wenn eine der beiden gefunden wurde, ändern sich die Kästen unten auf dem Bildschirm, um entweder die TOP-Textfunktionen oder die verfügbaren Themen für FASTEXT anzuzeigen.

Wenn beide dieser Signale nicht gefunden werden, funktioniert der Fernseher im NORMAL-Modus, wobei:

- Die rote Taste eine Seite nach unten blättert,
- die grüne Taste eine Seite nach oben blättert,
- die gelbe Taste jeweils zehn Seiten weiter blättert,
- die blaue Taste jeweils 100 Seiten weiter blättert.

Index

Keht im TOP- und FASTEXT-Modus zur jeweiligen Indexseite zurück.

Je nach Art der Informationsübertragung muß diese Taste möglicherweise mehr als einmal gedrückt werden, um zur Hauptindexseite zurückzukehren..

Rote/grüne/gelbe/blaue Tasten

Diese entsprechen den farbigen Kästen des TOP-, FASTEXT- oder Normalmodus.

Unterseitenauswahl (Time Text-Taste)

Wenn die Videotext-Informationen eine Seite überschreiten, kann es eine gewisse Zeit dauern, bis der automatische Wechsel zur gewünschten Textseite erfolgt ist. Es ist jedoch möglich, die gewünschte Unterseite einzugeben und die dazwischen liegenden Seiten zu überspringen.

Die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 – 9 auswählen.

TIME TEXT (Unterseitenauswahl) drücken.

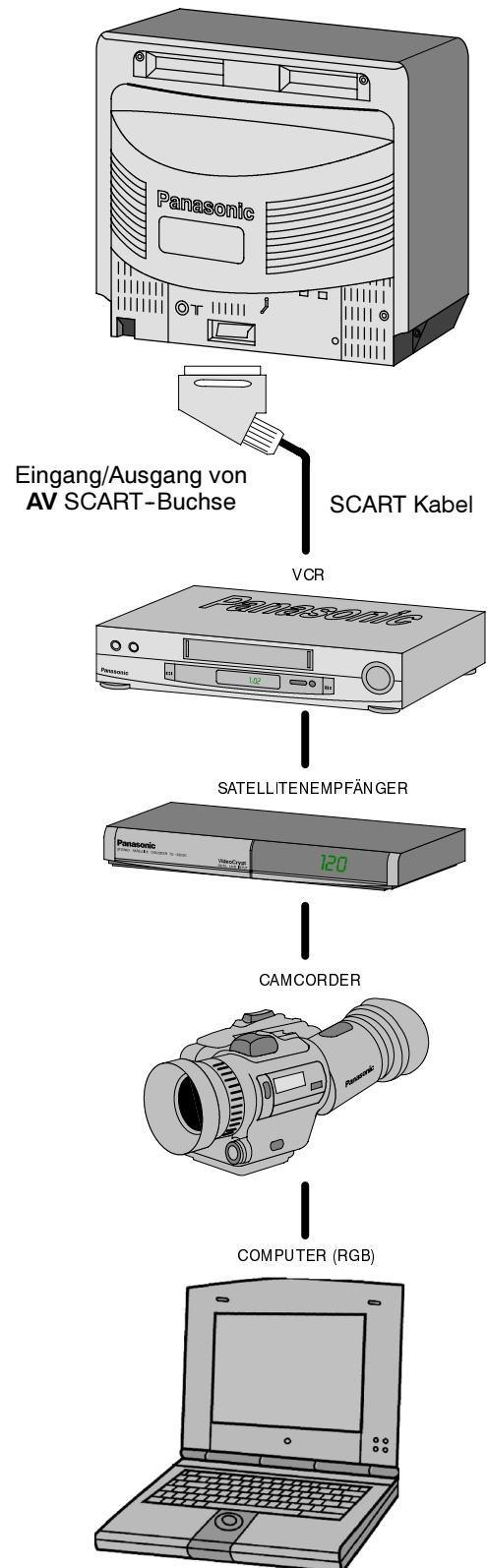
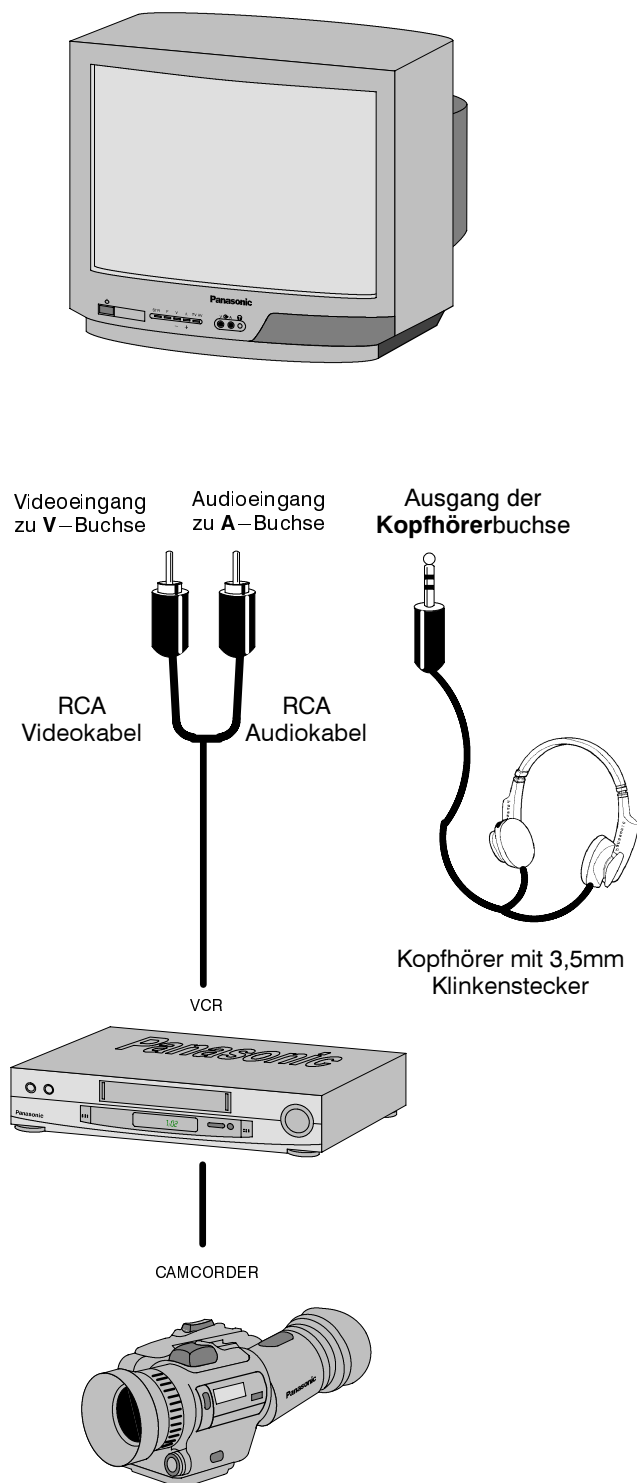
ROT (-) oder **GRÜN (+)** drücken, um gewünschte Unterseite auszuwählen.

Sobald die Seite gefunden wurde, erscheint sie auf dem Bildschirm.

Zum Verlassen der Videotext-Funktion **TV/TEXT** drücken.

AUDIO-/VIDEO-ANSCHLÜSSE

AV (Audio/Video) ist ein besonderer Eingang für Videorecorder, Satellitenempfänger und andere Audio-/Videogeräte. Dieses Fernsehgerät ist in der Lage, automatisch zur AV-Funktion umzuschalten, wenn das angeschlossene Gerät ein Umschaltersignal an die SCART-Buchse sendet. In diesem Zustand erscheint auf der Anzeige EC, und der Programmplatz des Fernsehgerätes kann ohne Änderung des angezeigten Bildes abgeändert werden.



Alle hier abgebildeten Zusatzgeräte und Kabel werden nicht mit dem Fernsehgerät geliefert.
 Bitte keinen Computer mit TTL-Ausgang (5V) an dieses Fernsehgerät anschließen.
 Bei Anschluß des Kopfhörers wird der Lautsprecher des Fernsehers automatisch ausgeschaltet.
 Bitte nicht AV-Eingänge auf der Vorder- und Rückseite gleichzeitig anschließen, da sonst Ton und Bild vermischt werden.

BEDIENUNG DES VIDEORECORDERS

Mit der Fernbedienung können bestimmte Funktionen vieler Videorecorder von Panasonic ausgeführt werden. Bitte Sie Ihren Händler um genauere Erläuterungen. Einige Videorecorder haben andere Funktionen. Bitte in Ihren Videorecorder-Anleitungen nachschlagen, um Kompatibilität zu gewährleisten bzw.. Fragen zu klären.



VCR Standby
(VCR-Bereitschaft)



Stummes Vorspulen
ein Rasterbild nach dem anderen
im Modus PAUSE/STILL



Pause / Still (Pause/Stumm)



Stop



Zurückspulen/langsam zurückspulen

AUDIO OUT



Wenn an das Fernsehgerät ein Stereo Hi-Fi-VCR angeschlossen ist, diese Taste zur Auswahl des gewünschten Tonausgangs drücken.



Abspielen (Play)



Aufnahme (Record)
Gemeinsam drücken



Schnelles Vorspulen /
Langsames Vorspulen



VCR-Programmsfortschaltung

VCR-Betriebsschalter

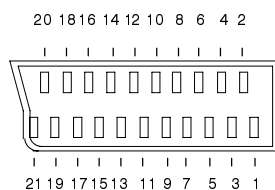
Wenn Sie bei der Verwendung dieser Fernbedienung mit Panasonic-VCRs auf Schwierigkeiten stoßen sollten, überprüfen Sie den Betrieb des Videorecorders, indem Sie den Betriebsschalter auf Position Eins und dann auf Position Zwei stellen (für genauere Angaben zur Position dieses Schalters siehe 'Einlegen der Fernbedienungsbatterien' auf Seite 4).

FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, sollten Sie die Symptome ermitteln und ein paar einfache Überprüfungen vornehmen (siehe folgende Tabelle). Zu Wartung des Gerätes bitte Ihren örtlichen Panasonic-Händler kontaktieren und Modell- und Seriennummer angeben (beide auf der Rückseite des Fernsehgerätes).

Symptome		Überprüfungen
Bild	Ton	
Bildrauschen oder mehrere Bilder	Tonrauschen oder Normaler Ton	Antennenstandort, -richtung oder -anschluß
Störung	Tonrauschen	Elektrische Geräte, Fahrzeuge, Leuchtröhren
Normales Bild	Tonrauschen oder kein Ton	Lautstärke oder Tonunterbrechung
Kein Bild	Kein Ton	Nicht an Wechselstromeingang angeschlossen, nicht eingeschaltet, Bild-/Toneinstellungen auf niedrigster Stufe
Keine Farbe	Normaler Ton	Farbregler auf niedrigster Stufe eingestellt
Verzerrtes Bild	Normaler oder schwacher Ton	Kanal/Kanäle neu einstellen

INFORMATIONEN ZUM SCART-TERMINAL (EURO-AV)



- | | | | |
|-----|------------------------------|-----|-----------------------------|
| 1. | Audioausgang (R) | 12. | - - |
| 2. | Audioeingang (R) | 13. | Rot - Masse |
| 3. | Audioausgang (L) | 14. | Masse |
| 4. | Audio-Masse | 15. | Rot - Eingang |
| 5. | Blau - Masse | 16. | Status RGB (Schaltspannung) |
| 6. | Audioeingang (L) | 17. | CVBS-Masse (Video) |
| 7. | Blau - Eingang | 18. | Erde RGB-Status |
| 8. | Status CVBS (Schaltspannung) | 19. | CVBS-Ausgang (Video) |
| 9. | Grün - Masse | 20. | CVBS-Eingang (Video) |
| 10. | - - | 21. | Buchsen Erdung/-schirmung |
| 11. | Grün - Eingang | | |

TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: TX-21S3TC

Netzanschluß: 220 – 240V 50Hz Wechselspannung

Leistungsaufnahme: 50W

Standby-Leistungsaufnahme: ... 1W



Bildröhre: 51cm sichtbare Diagonale

Audioausgang (Musik): 3W, 8Ω Impedanz, Mono

Abmessungen: 480 (H) x 520 (W) x 485 (D) mm

Gewicht : 20 kg

Empfangssysteme: **PAL B / G / H**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALIEN)

Kabelkanäle (S01 – S05)

Kabelkanäle S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALIEN)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Hyperband)

PAL 525/60

Abspielen NTSC-Bändern (Aufnahmen) auf
PAL- Videorecordern (VCR)

Antenne – Rückseite: UHF / VHF

Kopfhörer – Vorderseite: 3,5mm, 8Ω Impedanz, Mono

AV – Rückseite: Euro-AV – Audio/Video Ein-/Ausgang, RGB-Eingang

AV – Vorderseite: RCA Audioeingang/RCA-Videoeingang

Konstruktion und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Angegebenes Gewicht und Abmessungen sind Annäherungswerte.

Geachte Panasonic–klant,

Welkom tot de klantenfamilie van Panasonic. Wij hopen dat u jarenlang plezier zult hebben van uw nieuwe kleurentelevisie. De beste manier om alle functies van deze televisie te leren kennen, is door deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen alvorens de TV in gebruik te nemen. Voor eventuele vragen na het lezen van deze gebruiksaanwijzing kunt u contact opnemen met Panasonic–Centre Nederland. Telefoon 070–3314500.



Deze televisie heeft een laag energieverbruik en is daarom uiterst economisch in gebruik.
Het energieverbruik tijdens in standby stand is slechts 1 watt.

INHOUD

- Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen 16
- Algemene informatie 16
- Toebehoren 17
- Batterijen aanbrengen in de afstandsbediening . 17
- Installatie en instellingen 18
- Locatie van de bedieningsknoppen 20
- Gebruik van de menu's 21
- Gebruik van Teletext 23
- Audio– en video–aansluitingen 24
- Functies op de afstandsbediening 25
- Problemen en oplossingen 26
- Informatie over de Scart–terminal 26
- Technische gegevens 27

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Deze TV is bestemd voor gebruik met 220–240 V wisselstroom, 50 Hz.
- Deze TV mag niet worden blootgesteld aan regen of overmatig vochtige omstandigheden.
- **WAARSCHUWING: HOOGSPANNING!**
De achterplaat mag niet worden verwijderd; de TV bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen door de gebruiker.
- De TV mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.
- Indien de TV gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, dient de stekker uit het stopcontact te worden verwijderd. Verwijder de stekker nooit door aan het netsnoer te trekken; trek altijd aan de stekker zelf.
- **ONDERHOUD VAN DE OMKASTING EN BEELDBUIS**
Verwijder de stekker uit het stopcontact. De kast en beeldbuis kunnen met een zachte doek, die vochtig is gemaakt met een mild schoonmaakmiddel en water, worden afgenomen. Gebruik geen middelen met benzeen of petroleum. TV's kunnen statische elektriciteit opwekken; wees dus voorzichtig wanneer u het televisiescherm aanraakt.
- Goede ventilatie is onontbeerlijk om defecten van elektrische componenten te voorkomen. Het is aanbevolen een ruimte van minstens 5cm. om de televisie vrij te laten, ook als het apparaat in een gesloten of open kast wordt geplaatst.

ALGEMENE INFORMATIE

Slaap-functie

Als de televisie niet wordt uitgezet nadat de uitzendingen zijn gestopt, zal het apparaat automatisch na 30 minuten in Standby gezet worden. Deze functie werkt niet in de AV-stand.

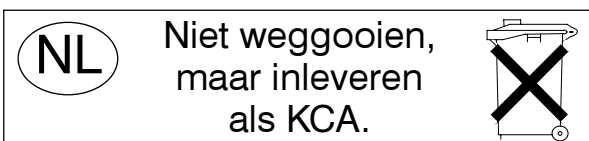
Geheugen voor laatste stand

Er zijn verschillende functies wiens instelling in het geheugen bewaard blijft als de TV wordt uitgezet, nl.:

Programma	Kleur	Volume
Contrast	Helderheid	Standby
Scherpte	Status	C-A-T-S

Draag bij tot het behoud van het milieu

- Lege en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden geplaatst.
- Win advies in bij de plaatselijke autoriteiten voor informatie over speciale plaatsen voor Klein Chemisch Afval (K.C.A.) waar u de gebruikte batterijen kunt inleveren.



Controleer of u in het bezit bent van onderstaande toebehoren en onderdelen



Gebruiksaanwijzing



Garantiebewijs

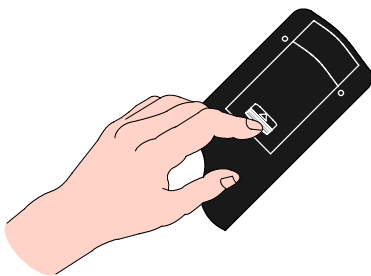
Afstandsbediening
TNQ8E0461-2



Batterijen voor de
afstandsbediening
(2 x R6 (UM3))

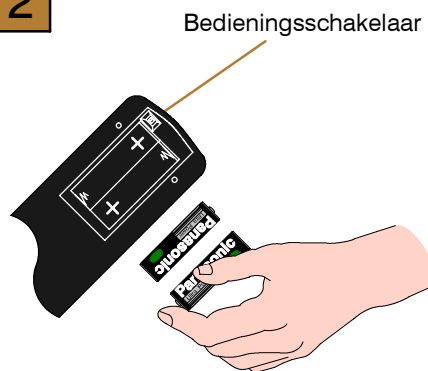
BATTERIJEN AANBRENGEN IN DE AFSTANDBEDIENING

1



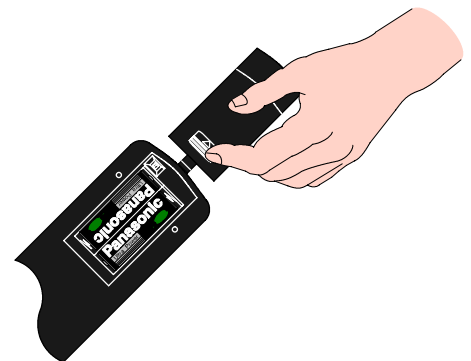
Schuif het batterijenklepje van de afstandsbediening

2



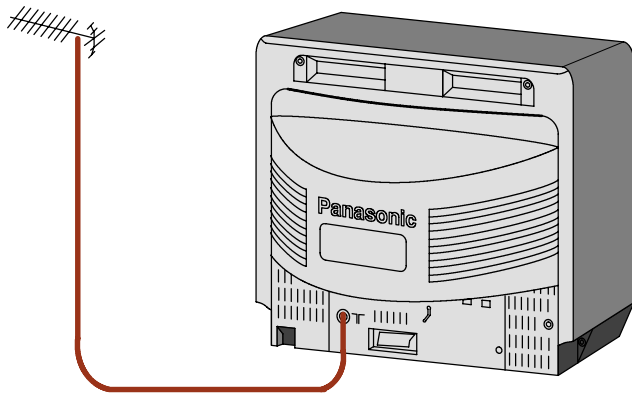
Plaats de batterijen – let op de polariteiten

3



Plaats het batterijenklepje weer terug

- Controleer of de batterijen in de juiste richting worden aangebracht.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen. Verwijder oude, lege batterijen onmiddellijk.
- Combineer geen batterijen van verschillende typen, bijv. alkaline en mangaan. Gebruik geen oplaadbare (Ni-Cad) batterijen.

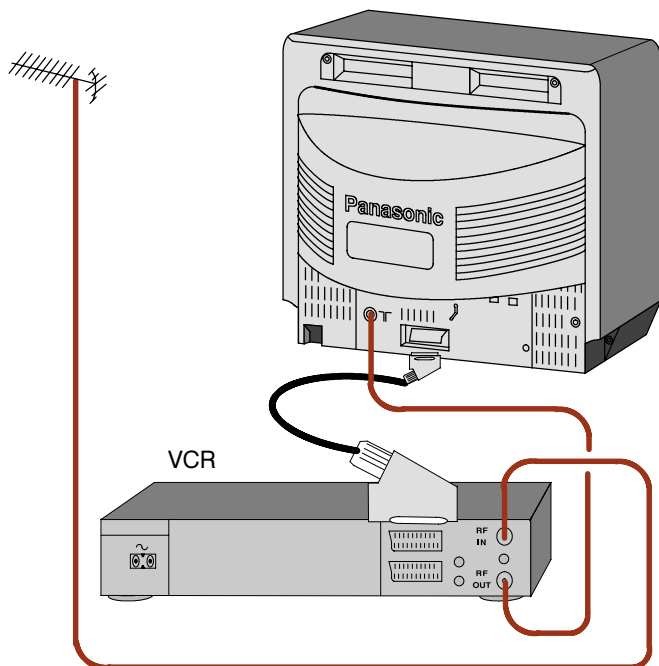


1

Uitsluitend TV

Sluit de coaxiaalkabel van antenne rechtstreeks aan op de aansluiting TV RF IN.

OF



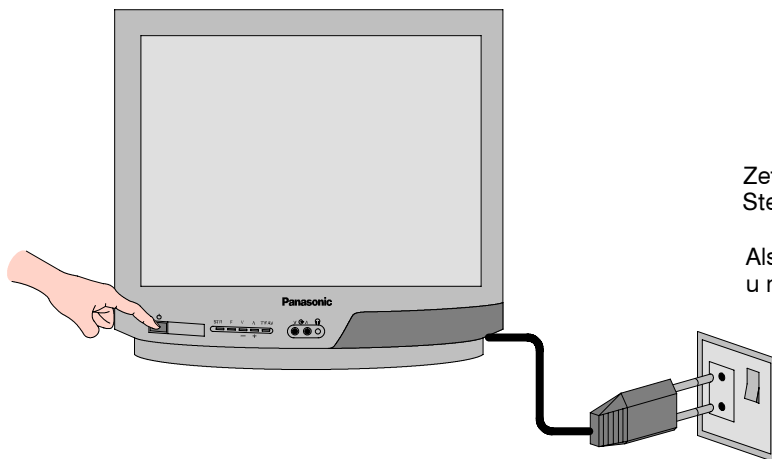
Bij gebruik van een VCR

Sluit de coaxiaalkabel van de antenne aan op de aansluiting RF Input op de video en een RF coaxiaalkabel van de aansluiting VCR RF Out naar de aansluiting TV RF IN.

De video kan ook op de televisie worden aangesloten met behulp van een SCART (naar SCART) kabel.

Op pagina 24 vindt u nadere informatie over audio- en video-aansluitingen.

Neveninstallatie en kabels niet bijgeleverd.



2

Zet uw video AAN. *1
Steek de stekker van de TV in het stopcontact.

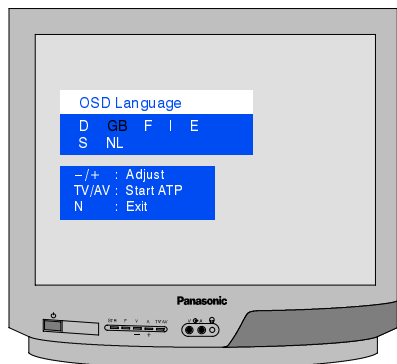
Als uw TV is geprogrammeerd door uw dealer, zult u meteen alle programma's kunnen ontvangen.

*1 Het is aanbevolen om het testsignaal van uw video AAN te zetten – raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw video.

INSTALLATIE EN INSTELLINGEN

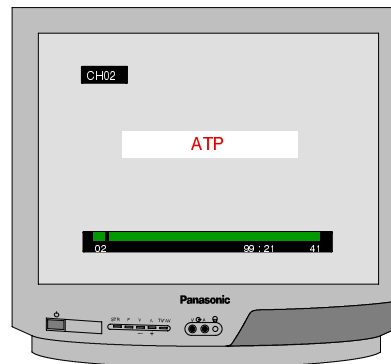
3

Kies de gewenste taal uit de OSD-taalselectie. Druk op de knop TV/AV om ATP te starten.



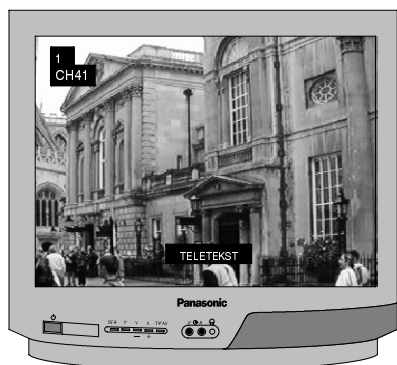
4

De TV-stations worden opgezocht, op volgorde gezet en gereed voor gebruik opgeslagen in het geheugen. *1



5

Het eerste beschikbare kanaal wordt getoond. Schakel het testsignaal van de video UIT.



Ander programma kiezen
Volume instellen

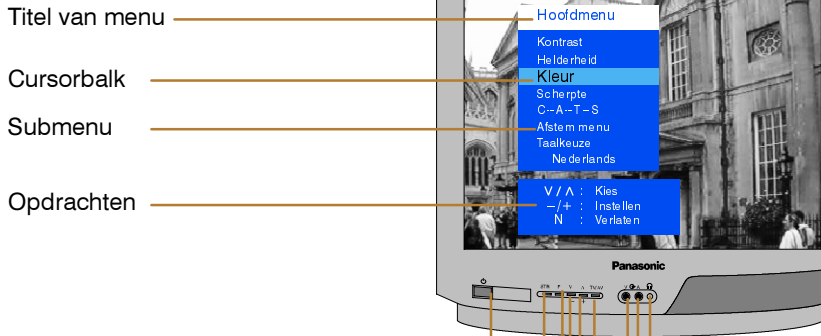
*1 De volgorde is afhankelijk van het TV-sigitaal, het omroepsysteem en de ontvangstcondities. Als de volgorde niet naar wens is, kunt u deze veranderen. Raadpleeg de Swap-functie uit het menu Tuning (Afstemmen) – zie pagina 22 voor informatie.

*2 Het is belangrijk dat u uitsluitend kanaal '0' gebruikt voor uw video. Als het beeld van uw video niet op kanaal '0' (het videokanaal) verschijnt, dient u ofwel het RF-kanaal op de video af te stellen of dient u de programmapositie '0' op de televisie af te stemmen tot u hier de RF-uitvoer van de video ontvangt.

LOCATIE VAN DE BEDIENINGSKNOPPEN

Nederlands

Schermwergave

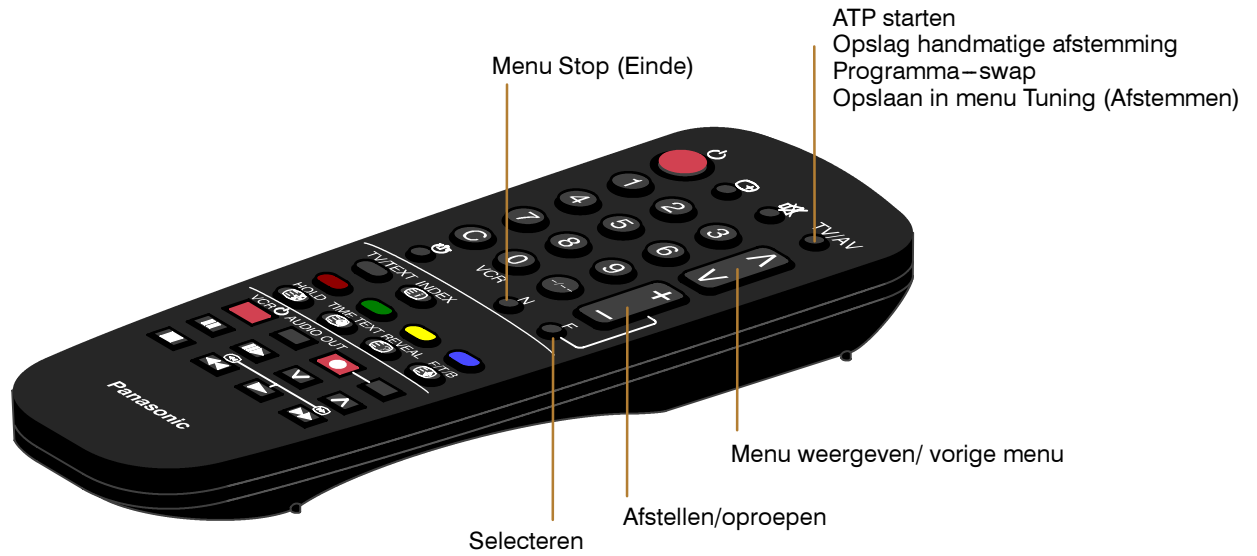


Knoppen op het voorpaneel

- Aan/Uit schakelaar — Aansluiting voor hoofdtelefoon
- STR — Aansluitingen RCA Audio/Video
- Opslag van instellingen en andere gegevens — TV / AV
- F — Voor schakelen tussen de standen TV en AV
- Selecteert een functie uit: — V / -, ^ / +
- volume, contrast, helderheid, kleur, scherppte, — Volgende/vorige programma.
- C-A-T-S en handmatig afstemmen. — Als er reeds een functie wordt weergegeven, kan deze met gebruik van deze toetsen worden afgesteld.

Toetsen op de afstandsbediening

- Nummertoeetsen voor:
 - Programma veranderen
 - Directe kanaalkeuze
 - Gebruik van Teletext
 - Directe kanaalkeuze
 - Druk de nummers van het kanaal in m.b.v. de nummertoeetsen
- Uittimer
- Toetsen voor Teletext (pagina 23)
- VCR-toetsen (pagina 25)
- Herstelt de instellingen die eerder waren gekozen met STR (voorpaneel televisie)
- Standby aan/uit
- Status: toont programmapositie, kanaalnummer, tijd en naam teletextstation
- Geluid uit (mute) aan/uit
- Voor schakelen tussen de stand TV en AV (pagina 24)
- Volgende/vorige kanaal en selectie van menu-optie
- Voor afstelling van huidig geselecteerde functie. Als er geen functie is geselecteerd, wordt hiermee het volume ingesteld.
- Selectie van programma's 10-50 m.b.v. de nummertoeetsen
- Selectie van functie Indrukken om de menu's op het scherm weer te geven (pagina 21)



Hoofdmenu

Contrast

Helderheid

Kleur

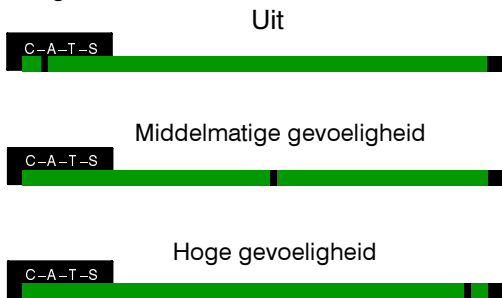
Scherpte

Contrast, helderheid, kleur en scherpste kunnen worden gewijzigd en aangepast aan de omgeving en aan uw persoonlijke wensen.

C-A-T-S : Contrast Auto Tracking System

Stemt het contrast automatisch af en compenseert voor eventuele veranderingen in omgevingslicht.

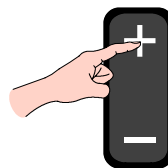
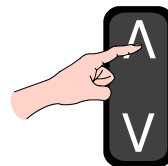
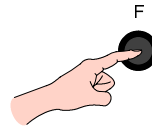
Het beste resultaat wordt verkregen door het contrast in te stellen op de hoogste stand (om het werkbereik te optimaliseren voor (C-A-T-S) en vervolgens een van de drie instellingen te kiezen.



OSD Taal

Met gebruik van het menu OSD kunt u de taal instellen waarin de menu's op het scherm moeten worden weergegeven.

- D – Duits
- GB – Engels
- F – Frans
- I – Italiaans
- E – Spaans
- S – Zweeds
- NL – Nederlands



GEBRUIK VAN DE MENU'S

Het menu Tuning (Afstemmen)

Gebruik dit menu om het menu voor handmatig afstemmen en voor automatisch afstemmen te openen.

ATP

Met gebruik van het menu ATP kunt u het afstemmen van uw televisie automatisch opnieuw laten uitvoeren. Dit wordt bijv. gebruikt als u zou verhuizen naar een gebied waar het signaal door een andere Centraal Antenne Installatie wordt geleverd.

Manual tuning (Handmatig afstemmen)

Met gebruik van het menu voor handmatige afstemming kunt u de gewenste programmaposities met de hand opzoeken en instellen.

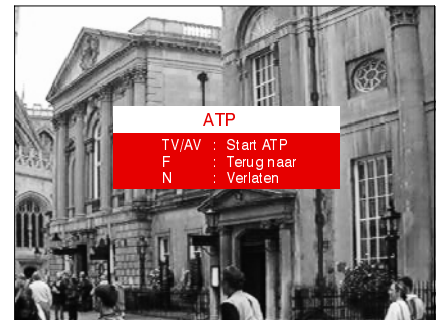
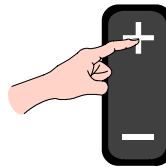
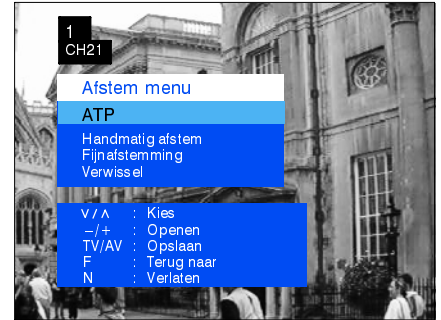
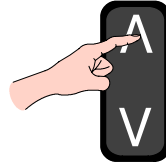
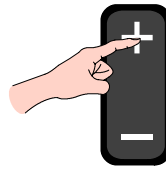
Fine tuning (Fijnafstemmen)

Deze knop wordt gebruikt om met grotere precisie op de stations af te stemmen.

Swap (verwisselen)

Als de volgorde van de programma's, zoals opgezet door Auto Setup, niet naar wens is, kunt u hiermee de positie van de programma's veranderen.

Nederlands

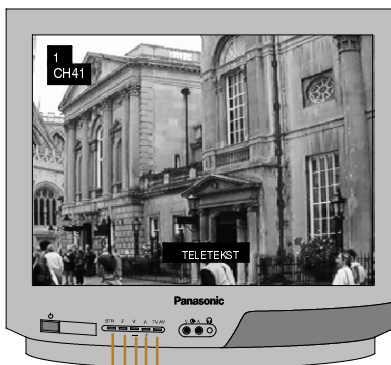


Handmatig afstemmen (voorpaneel van de televisie)

U kunt tevens de toetsen op het voorpaneel van de televisie gebruiken om met de hand af te stemmen op de gewenste stations.

Druk op de F-toets (voorpaneel) tot u de instelling "Manual Tuning" (handmatig afstemmen) bereikt.

Druk op - of + om "Manual Tuning" (handmatig afstemmen) te openen.

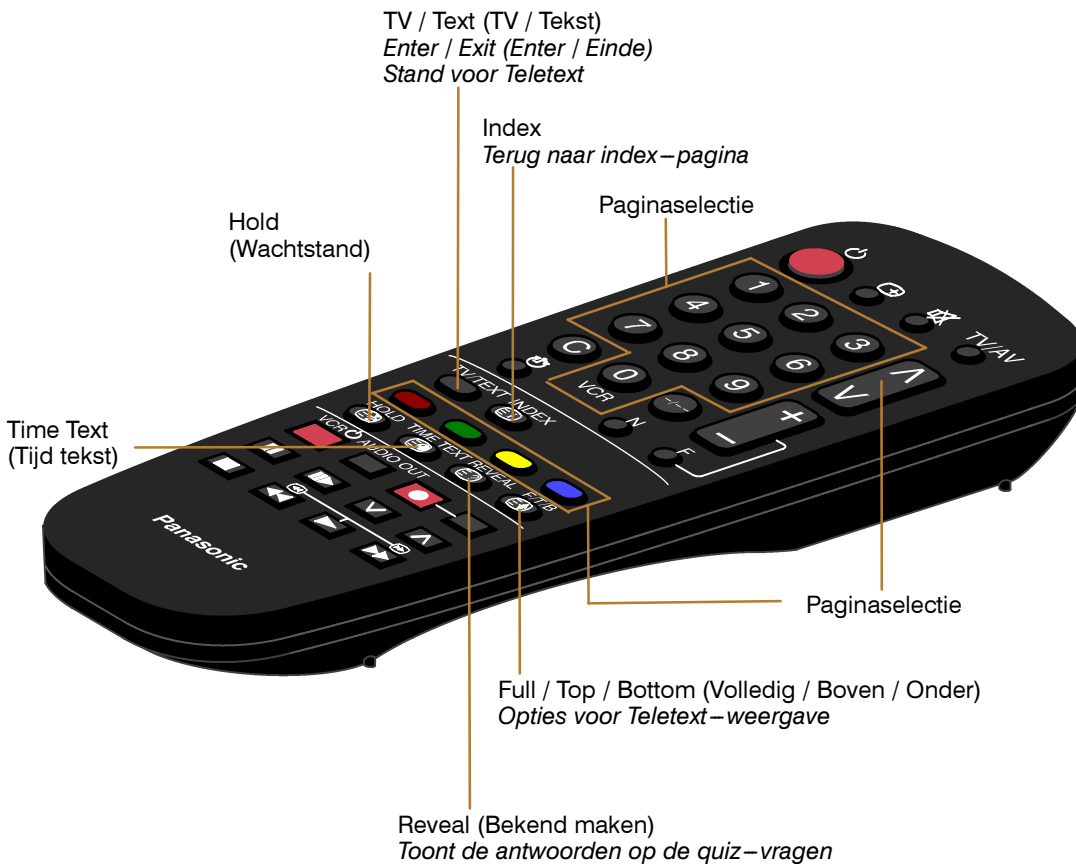


Opslaan ————— Programmapositie wijzigen
 Functie-selectie ————— Zoeken
 Einde

GEBRUIK VAN TELETEXT

Onder Teletext wordt het uitzenden verstaan van pagina's met informatie over verschillende onderwerpen. De indeling en beschikbaarheid van de informatie die wordt uitgezonden, worden bepaald door de betreffende omroepstichting.

Tijdens gebruik van Teletext kunt u met de toets voor Functie-selectie (F) uitsluitend het contrast instellen.



TOP/FASTEXT/Normale automatische selectie

Wanneer Teletext wordt ingeschakeld, verschijnt eerst de normale modus en wordt er een zoekactie uitgevoerd naar een TOP-transmissie en vervolgens naar een FASTEXT-transmissie. Indien één van de twee wordt gevonden, verschijnen de functies op het scherm die bij de gevonden transmissie horen.

Indien er geen signalen worden gevonden, zal de TV in de stand NORMAAL worden gezet, waarbij:

- de rode toets naar de volgende pagina gaat;
- de groene toets naar de vorige pagina gaat;
- de gele toets in blokken van 10 pagina's tegelijk verspringt;
- de blauwe toets in blokken van 100 pagina's tegelijk verspringt.

Index

Inde stand TOP en FASTEXT, kunt u Index gebruiken om naar de betreffende index-pagina te gaan. Afhankelijk van de wijze waarop de informatie wordt verzonden, dient de toets wellicht meerdere malen te worden ingedrukt om terug te keren naar de hoofdindex.

Rode, groene, gele en blauwe toets

Komen overeen met de gekleurde vakjes op uw televisie in de standen TOP, FASTEXT of NORMAAL.

Toegang tot sub-pagina (Time Text toets)

Als de informatie over een bepaald onderwerp op Teletext langer is dan één pagina, kan het nogal lang duren voordat het systeem automatisch alle pagina's heeft doorlopen en de gewenste pagina is bereikt. U kunt daarom de gewenste pagina rechtstreeks invoeren zodat alle tussenliggende pagina's worden overgeslagen.

Voer het gewenste paginanummer in met gebruik van de toetsen 0 – 9.

Druk op **TIME TEXT**.

Druk op **ROOD** (–) of **GROEN** (+) en selecteer de gewenste sub-pagina.

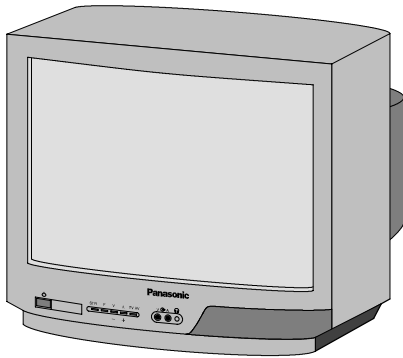
Zodra de pagina wordt gevonden, verschijnt deze op het scherm.

Druk op **TV/TEXT** om Teletext te sluiten.

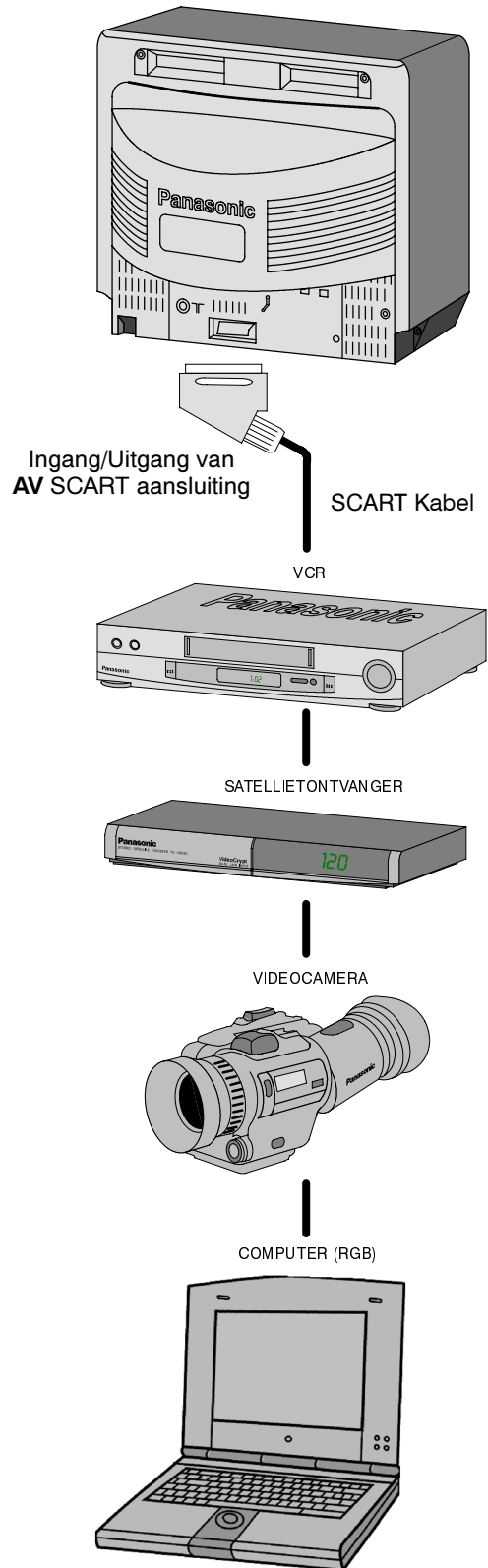
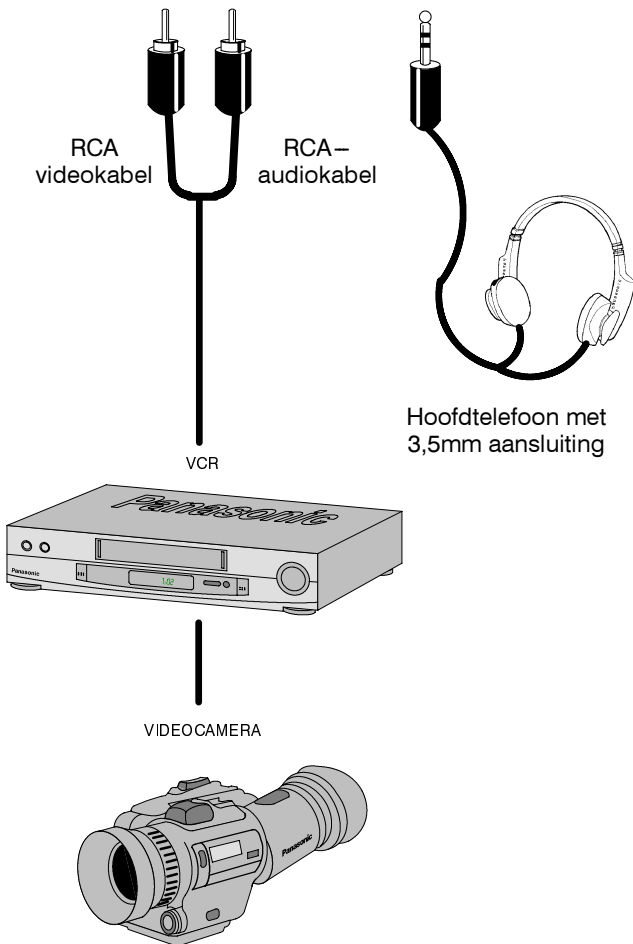
AUDIO – EN VIDEO – AANSLUITINGEN

Nederlands

AV (Audio/Video) is een ingang die specifiek bestemd is voor video's, satellietontvangers en andere audio- of video-apparatuur. Indien de apparatuur die op deze ingang is aangesloten beschikt over een schakelsignaal naar de SCART – aansluiting, kan uw televisie automatisch overschakelen naar AV – werking. In deze stand wordt EC op het scherm getoond en is het mogelijk om over te schakelen naar andere programma's zonder dat het beeld op de televisie verandert.



Video –ingang naar V-aansluiting Audio –ingang naar A-aansluiting Uitgang voor hoofdtelefoon



Neveninstallaties en kabels worden niet bij de televisie geleverd.
 Sluit geen computer met TTL-uitvoer (5V) op deze televisie aan.
 De luidspreker van de TV wordt automatisch uitgeschakeld als de koptelefoon wordt aangesloten.
 Sluit niet tegelijkertijd de vooringang en achteringang van AV aan omdat het beeld en het geluid dan gecombineerd worden.

FUNCTIES OP DE AFSTANDSBEDIENING

Met de afstandsbediening kunnen een aantal functies op bepaalde videorecorders van Panasonic worden bediend. Meer informatie hierover kunt u aanvragen bij uw dealer. Niet alle videorecorders beschikken echter over dezelfde functies; raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw VCR voor meer informatie.



VCR Standby



Vertaaide weergave



Pauze/Stilbeeld



Stop



Terugspoelen/Overzicht

AUDIO OUT



AUDIO OUT

Als er een stereo hi-fi installatie op uw TV is aangesloten, kunt u de geluidswaergave selecteren door op deze toets te drukken.



Afspelen



Opnemen
tegelijk indrukken



Doorspoelen /Cue



Volgende/vorige
VCR-programma

Video-bedieningsschakelaar

Indien u problemen ondervindt bij gebruik van de Panasonic videorecorder met deze afstandsbediening, dient u eerst te controleren of de videorecorder werkt met de bedieningsschakelaar in stand één en vervolgens met de bedieningsschakelaar in stand twee (in de sectie over het plaatsen van batterijen in de afstandsbediening op pagina 17, wordt beschreven waar u deze schakelaar kunt vinden).

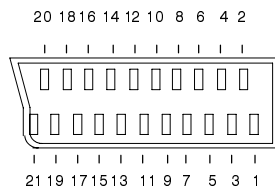
PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Voordat u contact opneemt met uw dealer, dient u de symptomen van het probleem vast te stellen en de onderstaande, eenvoudige controles uit te voeren. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met uw plaatselijke Panasonic dealer. U dient hierbij altijd het model- en serienummer te vermelden (die te vinden zijn op het achterpaneel van de televisie).

Nederlands

Symptomen		Controles
Beeld	Geluid	
Interferentie Sneeuw of schaduwbeelden	Veel ruis of normaal geluid	Plaats, richting of aansluiting van de antenne
Storing	Veel ruis	Elektrische apparaten, voertuigen, TL-verlichting
Normaal beeld	Veel ruis of geen geluid	Volume-instelling of geluid uitgeschakeld (mute)
Geen beeld	Geen geluid	Niet op wisselstroomspanning aangesloten, niet ingeschakeld of beeld/geluid ingeschakeld op laagste stand
Geen kleur	Normaal geluid	Kleurinstellingen ingesteld op laagste stand
Vervormd	Normaal of zwak geluid	Kanalen opnieuw afstemmen

INFORMATIE OVER DE SCART-TERMINAL



- | | | | |
|-----|---------------|-----|-------------------|
| 1. | Audio uit (R) | 12. | -- |
| 2. | Audio in (R) | 13. | Rode aarde |
| 3. | Audio uit (L) | 14. | Aarde |
| 4. | Audio aarde | 15. | Rood in |
| 5. | Blauwe aarde | 16. | Status RGB |
| 6. | Audio in (L) | 17. | CVBS aarde |
| 7. | Blauw in | 18. | RGB Status aarde |
| 8. | Status CVBS | 19. | CVBS uit (video) |
| 9. | Groene aarde | 20. | CVBS in (video) |
| 10. | -- | 21. | Aarde aansluiting |
| 11. | Groen in | | |

TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnummer: TX-21S3TC

Netvoeding: 220-240V 50Hz wisselstroom

Stroomverbruik: 50W



Stroomverbruik in standby: 1W

Beeldbuis afmeting: 51cm zichtbaar diagonaal

Audio uitgang: 6W, 8Ω impedantie, mono

Totale afmetingen: 480 (H) x 520 (W) x 485 (D) mm

Gewicht: 20 kg

Ontvangstsystemen: **PAL B / G / H**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALY)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALIË)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Hyperband)

PAL 525/60

Afspelen van NTSC-tape van PAL videorecorders (VCR)

Antenne – aansluiting: UHF / VHF

Hoofdtelefoon aansluiting (voor) . 3,5mm, 8 Ohm impedantie, mono

AV – aansluiting (achter): 21-pens terminal – audio/video in/uit RGB in

AV – aansluiting (voor): RCA audio in/RCA video in

Veranderingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

Vermelde afmetingen en gewicht zijn bij benadering.

Cher client Panasonic,

Bienvenue dans la famille des clients Panasonic. Nous espérons que vous profiterez de votre nouvelle télévision couleur pendant de nombreuses années. La meilleure manière de découvrir les fonctions de cette télévision est de lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.



Cette télévision consomme très peu d'électricité. Son utilisation est donc économique. Elle ne consomme par exemple qu'un watt en mode veille.

SOMMAIRE

- Avertissements et précautions 30
- Informations générales 30
- Accessoires 31
- Mise en place des piles de la télécommande ... 31
- Installation et mise en service 32
- Position des commandes 34
- Menus 35
- Télétexte 37
- Connexions audio / vidéo 38
- Magnétoscope 39
- Résolution des problèmes 40
- Informations concernant le terminal Scart 40
- Spécifications techniques 41

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

- Cette télévision est conçue pour fonctionner en 220–240 V c.a. 50Hz.
- N'exposez pas cette télévision à la pluie ou à une humidité excessive
- **DANGER : HAUTE TENSION !**
N'enlevez pas le boîtier à l'arrière de l'appareil. Aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur ne s'y trouve.
- Evitez d'exposer cette télévision à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Lorsque cette télévision n'est pas utilisée pendant une période prolongée, pensez à la débrancher au secteur. Pour débrancher l'appareil au secteur, ne tirez pas sur le câble électrique mais saisissez la prise elle-même.
- **ENTRETIEN DU BOITIER ET DU TUBE CATHODIQUE**
Débranchez l'appareil au secteur. Vous pouvez nettoyer le boîtier et le tube cathodique au moyen d'un chiffon doux humide additionné d'un peu de détergent non caustique. N'utilisez pas de solution contenant du benzole ou du pétrole. Attention, les appareils télévisés peuvent provoquer de l'électricité statique. Faites attention quand vous touchez l'écran.
- Il est essentiel de prévoir une ventilation adéquate pour assurer le bon fonctionnement des pièces électriques. Nous recommandons de laisser un espace de 5cm au moins tout autour de la télévision, même lorsqu'elle est placée dans un meuble ou entre des rayonnages

INFORMATIONS GENERALES

Fonction 'Veille'

Si l'appareil n'est pas éteint lorsque la chaîne télévisée cesse ses transmissions, il se mettra automatiquement en état de veille après 30 minutes. Cette fonction n'est pas disponible en mode AV.

Mémoire 'Dernière position'

Certaines fonctions sont dotées d'une mémoire 'dernière position', c'est-à-dire que le réglage utilisé au moment de l'arrêt de l'appareil sera celui utilisé lorsque l'appareil sera remis en marche :

Position programme	Couleur	Volume
Contraste	Luminosité	Veille
Piqué	Etat	C-A-T-S

Vérifiez que vous possédez les accessoires et pièces illustrés



Manuel d'utilisation



Garantie du téléviseur

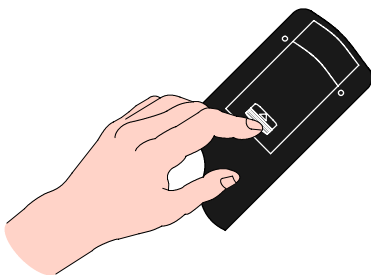
Télécommande
TNQ8E0461-2



Piles de la télécommande
(2 piles format R6 (UM3))

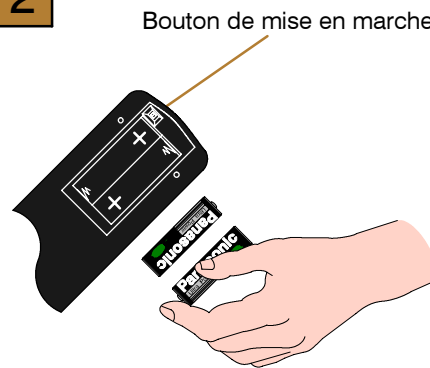
MISE EN PLACE DES PILES DE LA TELECOMMANDE

1



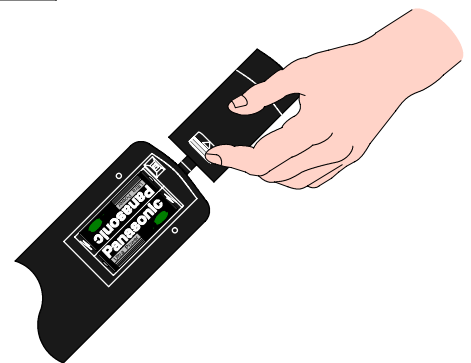
Ouvrir le compartiment
des piles

2



Mettre les piles à l'intérieur – bien
respecter la polarité correcte

3



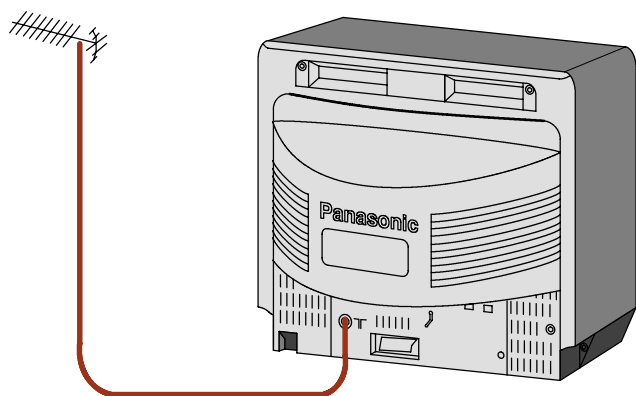
Remettre le couvercle
en place

- Vérifiez que les piles soient bien installées dans bon sens.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves. Enlevez immédiatement les piles usagées et usées.
- Ne mélangez pas différents types de piles comme piles alcalines et piles au manganèse. N'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cad)

1

TV seulement

Branchez le câble coaxial de l'antenne directement dans la prise entrée RF du téléviseur

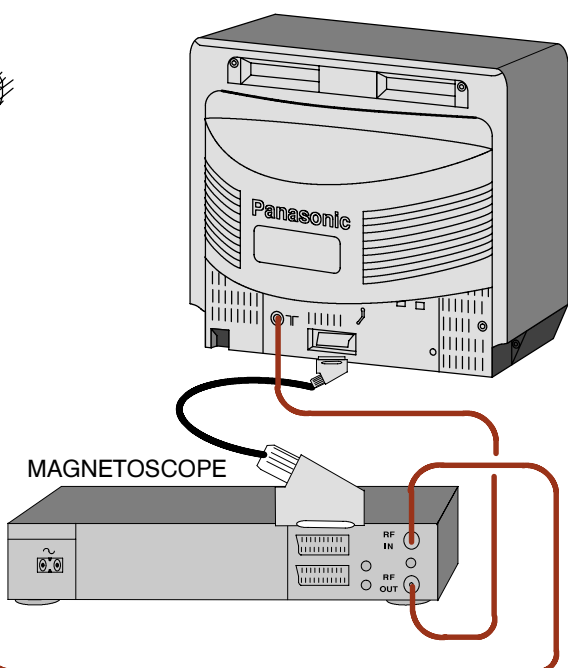


OU

SI VOUS AVEZ UN MAGNETOSCOPE

Branchez le câble coaxial de l'antenne sur la prise entrée RF du magnétoscope et un câble coaxial RF de la prise Sortie RF du magnétoscope à la prise entrée RF du téléviseur.

Le magnétoscope peut également se brancher au poste de télévision au moyen d'un câble Peritel.



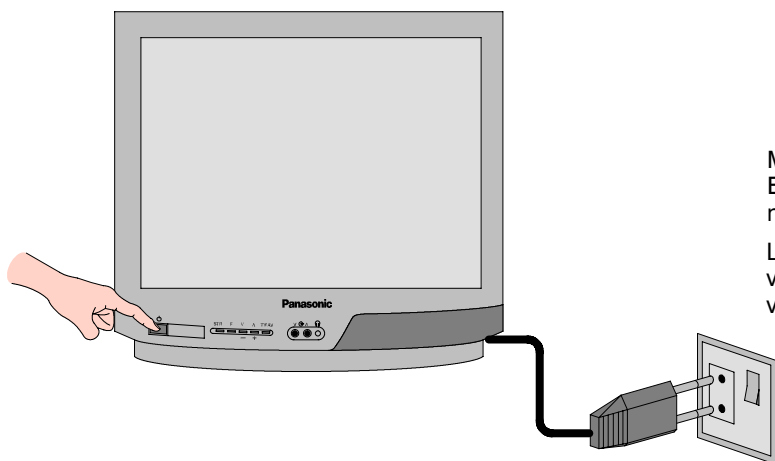
Voir en page 38 pour une explication plus détaillée des branchements audio / vidéo.

Le matériel auxiliaire et les câbles ne sont pas fournis.

2

Mettez votre magnétoscope en marche. *1
Branchez la télévision au secteur et mettez-la en marche.

Les programmes apparaîtront immédiatement si votre revendeur a programmé le téléviseur pour vous.

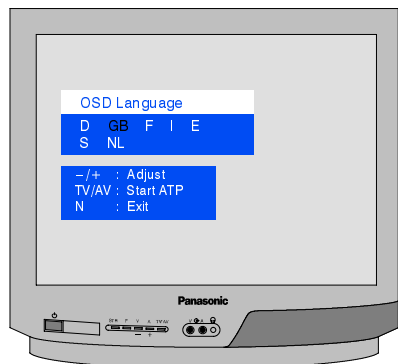


*1 nous vous recommandons de mettre en marche le signal-test de votre magnétoscope. Consultez le manuel de votre magnétoscope.

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

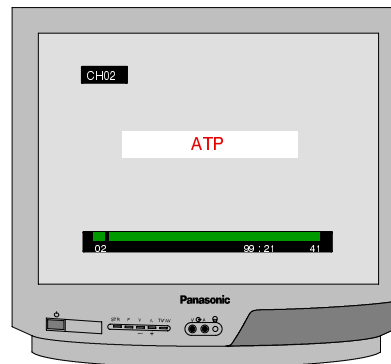
3

Choisissez la langue désirée à partir de l'écran de choix de langue OSD. Appuyez sur le bouton TV/AV pour lancer ATP (Réglage Automatique des Chaînes).



4

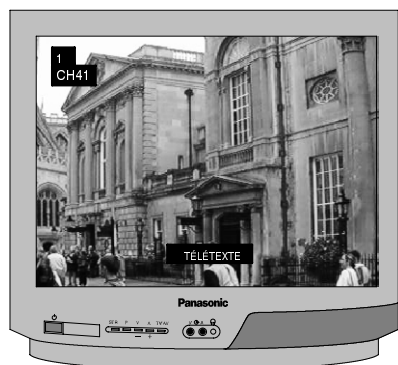
L'appareil trouvera les chaînes télévisées, les mettra en ordre et les mettra en mémoire, prêtes à l'utilisation. *1



Français

5

La première chaîne disponible s'affichera. Arrêtez le signal test du magnétoscope.



Modification des programmes
Contrôle du volume

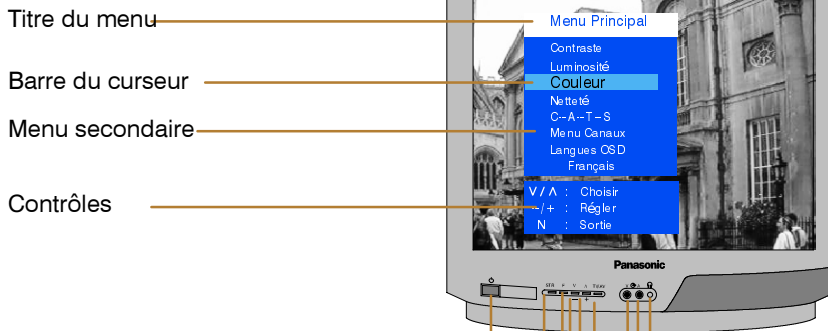
*1 L'ordre de classification dépend du signal télévisé, du système de diffusion et des conditions de réception. Si l'ordre ne vous convient pas, il est possible de le changer. Voir la fonction 'Echange' du menu de réglage – voir en page 36.

*2 Il est important d'utiliser uniquement la position de programme TV "0" pour visualiser votre magnétoscope. Si l'image de votre magnétoscope ne s'affiche pas en position 0 (la position magnétoscope), vous devrez modifier le canal RF du magnétoscope ou ajuster le réglage de la position "0" de votre télévision jusqu'à ce que vous receviez la sortie RF du magnétoscope.

POSITION DES COMMANDES

Français

Affichages à l'écran



Commandes du tableau avant

Touche marche/arrêt

STR
Mémorise le réglage des chaînes et les autres réglages des fonctions

F
Choisissez une fonction :
Volume, contraste, brillance, couleur, piqué, C-A-T-S et réglage manuel

Prise pour casque

Prises RCA Audio/Vidéo

TV / AV
Permet de passer du mode TV au mode AV

∇/−, ∕/+
Programme supérieur/inférieur.
Lorsqu'une fonction est déjà affichée, permet d'ajuster cette fonction.

Touches de la télécommande

Touches numériques pour :
Modification de programme
Accès direct aux chaînes
Fonctionnement télétexte

Accès direct aux canaux
Appuyer et saisir le numéro du canal avec les touches numériques

Minuterie d'arrêt

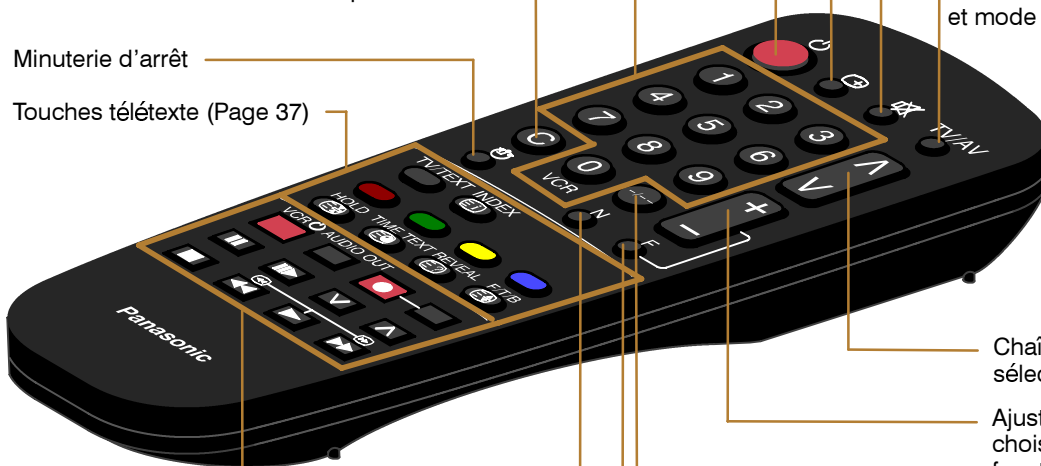
Touches télétexte (Page 37)

Veille oui/non

Etat : Affiche la position programme, le numéro de chaîne, l'heure et le nom de la chaîne sur télétexte

Sourdine oui/non

Permet de basculer entre mode TV et mode AV (Page 38)



Touches VCR (Page 39)

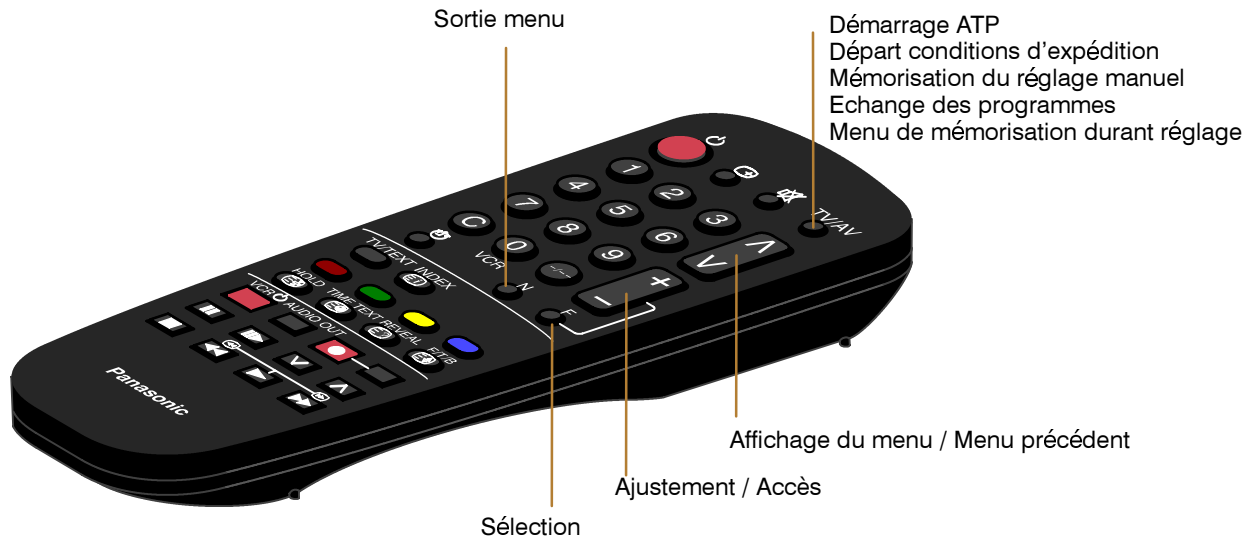
Revient aux niveaux déterminés auparavant avec STR (tableau avant de la télévision)

Chaîne supérieure/inférieure et sélection des options menus

Ajuste la fonction actuellement choisie. Ajuste le volume si aucune fonction n'est sélectionnée

Sélection des programmes 10 à 60 au moyen des touches numériques

Choix de fonction
Appuyer pour afficher les menus à l'écran (Page 35)



Menu principal

Contraste

Luminosité

Couleur

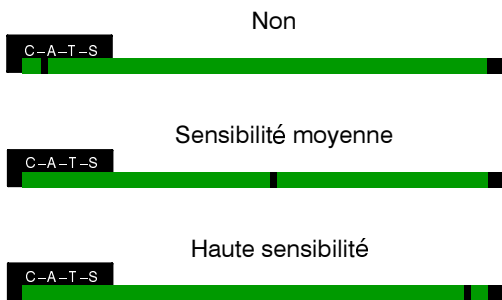
Piqué

Le contraste, la luminosité, la couleur et le piqué peuvent être modifiés selon les conditions de visualisation et vos préférences personnelles.

C-A-T-S : système automatique de suivi du contraste

Modifie automatiquement le réglage du contraste selon l'évolution de la luminosité ambiante.

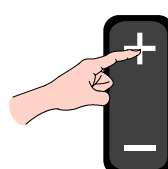
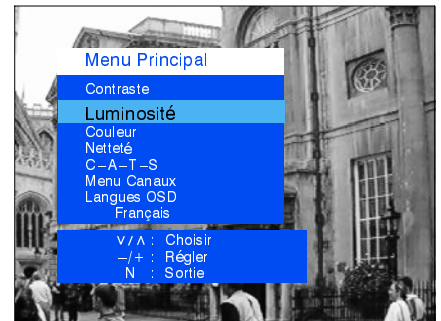
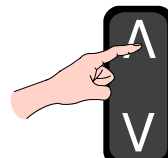
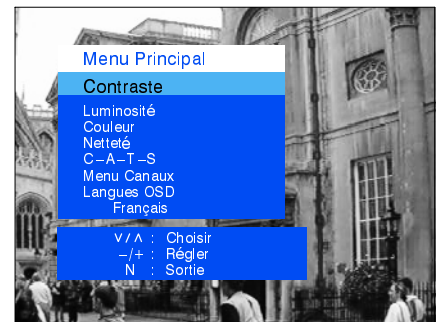
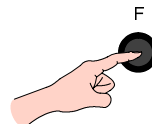
Pour obtenir les meilleurs résultats, mettez d'abord le contraste sur maximum pour permettre au système C-A-T-S de fonctionner sur une fourchette la plus large possible. Ensuite, sélectionnez l'une des trois positions proposées.



Langue OSD

Le menu langue OSD vous permettra de modifier la langue utilisée pour tous les menus à l'écran.

- D – Allemand
- GB – anglais
- F – Français
- I – Italian
- E – Spanish
- S – Swedish
- NL – Dutch

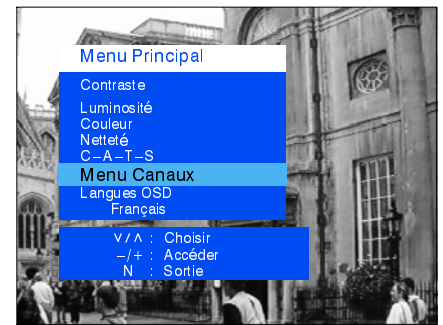
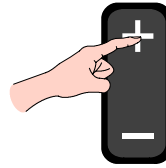


Menu de réglage

Le menu de réglage permet d'accéder aux menus de réglage manuels et automatiques

ATP

Le menu ATP vous permet de procéder à un nouveau réglage automatique du téléviseur. Il est particulièrement utile si vous déménagez dans une région desservie par un transmetteur différent.



Réglage manuel

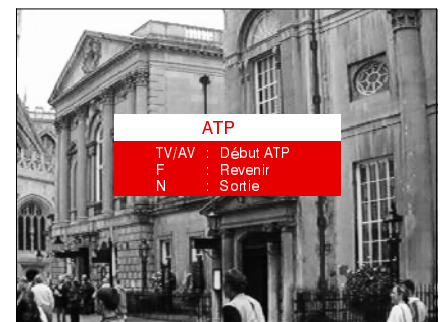
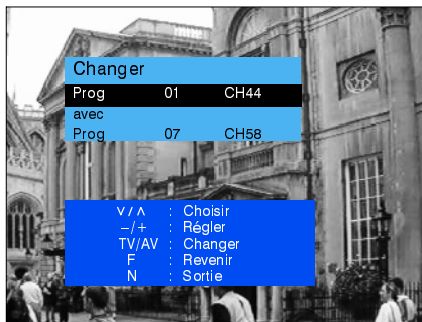
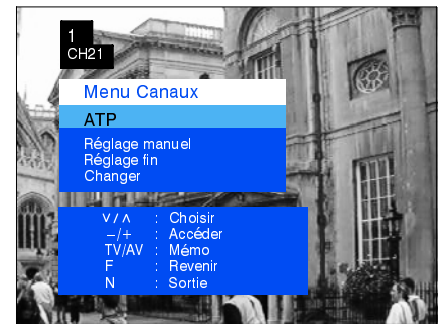
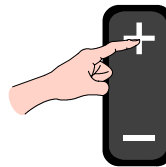
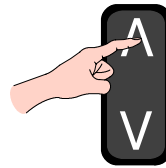
Le menu de réglage manuel permet de régler manuellement le canal de chaque programme.

Réglage fin

Vous pouvez effectuer un réglage fin des chaînes au moyen de cette fonction.

Echange

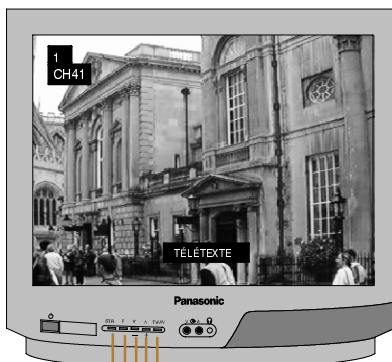
Si l'ordre des programmes après la mise en service automatique ne vous convient pas, vous pouvez changer l'ordre de ces programmes.



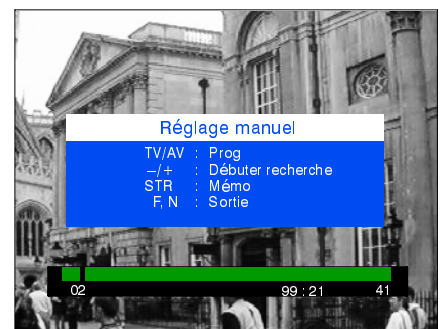
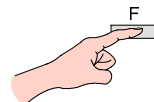
Réglage manuel (tableau avant du téléviseur)

Les chaînes peuvent également être réglées manuellement au moyen des commandes se trouvant à l'avant du téléviseur.

Appuyez sur la touche F (tableau avant) jusqu'à ce que vous obteniez 'Réglage manuel'. Appuyez sur - ou + pour accéder au 'Réglage Manuel'.

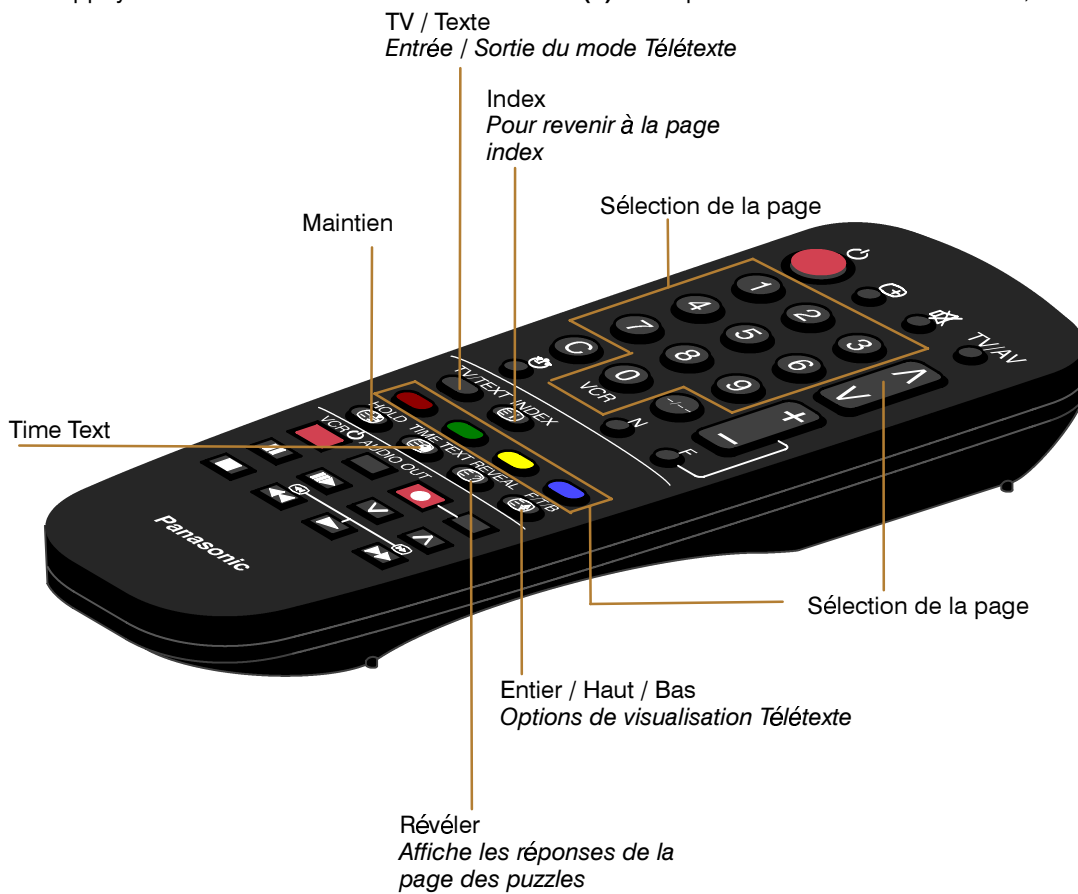


Mémorisation
Sélection des fonctions / Sortie
Changement de la position des programmes
Recherche



Le télétexte est la diffusion de pages d'informations sur l'écran de votre téléviseur. Ces informations se rapportent à différents sujets et leur ordre et disponibilité dépendent des diffuseurs.

Si vous appuyez sur la touche de sélection des fonctions (F) alors que vous êtes en mode Télétexte, seul le contraste peut être ajusté.



TOP / FASTEXT / Sélection automatique normale

Lorsque vous passez en mode Télétexte, le mode normal sera affiché pendant qu'une recherche est effectuée, tout d'abord pour une transmission TOP, ensuite pour une transmission FASTEXT. Si l'une ou l'autre est localisée, les cases en bas de l'écran changeront pour afficher soit les fonctions TOP Text soit les sujets disponibles pour FASTEXT.

Si aucun de ces signaux n'est trouvé, la télévision fonctionnera en mode NORMAL :

- La touche rouge vous fait descendre d'une page
- La touche verte vous fait monter d'une page
- La touche jaune vous fait monter en blocs de dix pages
- La touche bleue vous fait monter en blocs de cent pages

Index

En mode TOP et FASTEXT, revient à la page d'index appropriée. Selon le mode de transmission des informations, il se peut que vous ayez à appuyer sur cette touche plus d'une fois pour revenir à la page d'index principale.

Touches rouge / verte / jaune / bleue

Correspondent aux cases colorées TOP, FASTEXT ou mode Normal.

Accès aux pages secondaires (Touches Time Text)

Lorsque les informations Télétexte occupent plus d'une page, il faudra quelquefois un peu de temps pour que le système automatique de changement des pages secondaires atteigne la page secondaire que vous recherchez. Il est possible de saisir la page secondaire voulue et de sauter les pages qui vous en séparent.

Choisissez le numéro de page recherché au moyen des touches 0 à 9.

Appuyez sur **TIME TEXT**

Appuyez sur la touche **ROUGE** (-) ou **VERTE** (+) pour choisir la page secondaire recherchée.

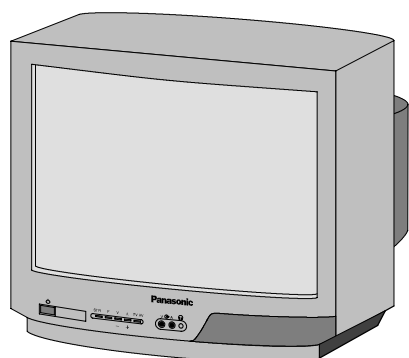
Lorsque la page est trouvée, elle s'affichera.

Appuyez sur **TV/TEXT** pour quitter Télétexte.

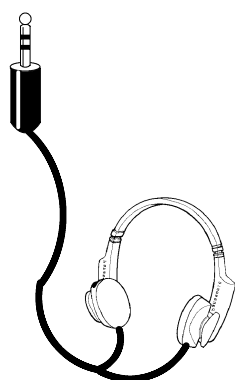
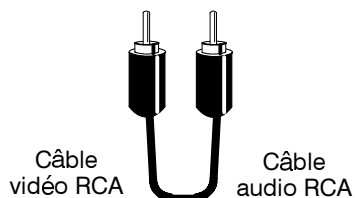
CONNEXIONS AUDIO / VIDEO

AV (Audio/Vidéo) est une prise destinée aux magnétoscopes, récepteurs satellite et autres équipements audio ou vidéo. Cette télévision peut passer en mode AV automatiquement si le matériel branché fournit un signal de commutation à la prise Peritel. Dans ce cas, vous verrez le symbole EC s'afficher à l'écran et il sera possible de changer la position programme de la télévision sans que l'image affichée change.

Français



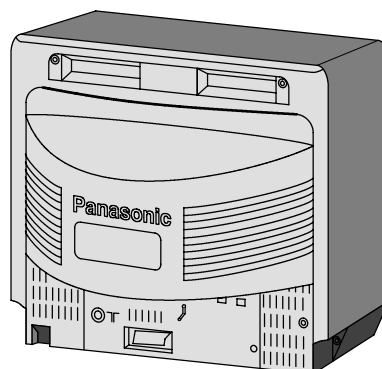
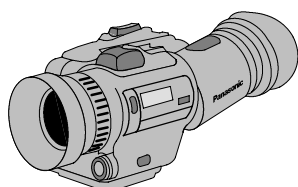
Entrée vidéo prise **V** Entrée audio prise **A** Sortie de la prise **Casque**



Magnétoscope

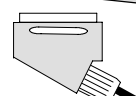


Caméscope



Entrée/sortie de la prise **AV SCART**

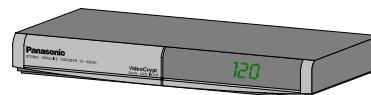
Câble SCART



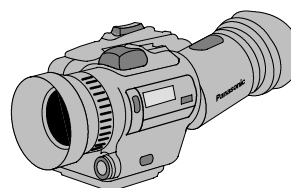
MAGNETOSCOPE



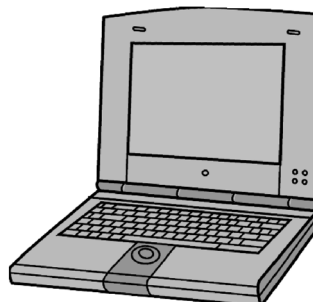
RECEPTEUR SATELLITE



CAMESCOPE



ORDINATEUR (RGB)



Le matériel et les câbles auxiliaires illustrés ne sont pas fournis avec ce téléviseur.

Ne connectez pas un ordinateur muni d'une sortie TTL (6V) sur ce téléviseur.

Le haut-parleur du téléviseur sera automatiquement disconnecté lors du branchement d'un casque.

Ne connectez pas les entrées AV avant et arrière simultanément car le son et l'image seront mélangés.

MAGNETOSCOPE

La télécommande est capable de lancer certaines fonctions sur certains magnétoscopes Panasonic. Veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur. Certains magnétoscopes sont dotés de fonctions différentes. Pour connaître leur compatibilité, veuillez consulter le manuel du magnéscope.



Veille VCR



Déroulement image par image en mode PAUSE / IMMOBILE.



Pause / Immobilise



Stop



Retour arrière



Play



Avance rapide

AUDIO OUT



Si un magnéscope stéréo hi-fi est connecté à ce téléviseur, appuyez sur cette touche pour sélectionner la sortie son désirée.



Enregistrement
Appuyer sur les deux boutons ensemble



Programme magnéscope supérieur/inferieur

Français

Bouton de fonctionnement du magnéscope

Si vous avez des difficultés durant l'utilisation de cette télécommande avec un magnéscope Panasonic, veuillez vérifier le fonctionnement du magnéscope avec le commutateur en position 'un' et une nouvelle fois avec le commutateur en position 'deux' (pour savoir où se trouve ce commutateur, voir la section concernant la mise en place des piles de la télécommandes à la page 31).

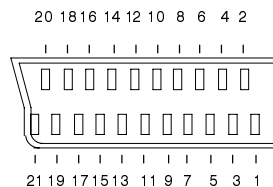
RESOLUTION DES PROBLEMES

Avant d'appeler un technicien, déterminez les symptômes et réalisez quelques vérifications simples comme indiqué ci-dessous. Si vous avez besoin d'un technicien, adressez-vous à votre dépositaire Panasonic en mentionnant le modèle et le numéro de série (ces deux codes se trouvent à l'arrière du téléviseur).

Français

Symptômes		Vérifications
Image	Son	
Image neigeuse ou images multiples	Son trop fort ou son normal	Position, direction ou connexion de l'antenne
Interférences	Son trop fort	Appareils électriques, véhicules, tubes fluorescents
Image normale	Son trop fort ou aucun son	Niveau de volume ou sourdine sélectionnée
Pas d'image	Pas de son	Appareil non branché au secteur, non mis en marche, commandes image/son réglées au niveau minimum
Pas de couleur	Son normal	Commande couleurs réglées au niveau minimum
Image brouillée	Son normal ou faible	Refaites le réglage de la chaîne

INFORMATIONS CONCERNANT LE TERMINAL SCART



- | | | | |
|-----|-------------------|-----|---------------------|
| 1. | Sortie audio (Dr) | 12. | -- |
| 2. | Entrée audio (Dr) | 13. | Masse rouge |
| 3. | Sortie audio (Ga) | 14. | Masse |
| 4. | Masse audio | 15. | Entrée rouge |
| 5. | Masse bleue | 16. | Etat RGB |
| 6. | Entrée audio (Ga) | 17. | Masse CVBS |
| 7. | Entrée bleue | 18. | Masse état RGB |
| 8. | Etat CVBS | 19. | Sortie CVBS (vidéo) |
| 9. | Masse verte | 20. | Entrée CVBS (vidéo) |
| 10. | -- | 21. | Masse prise |
| 11. | Entrée verte | | |

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle numéro TX-21S3TC

Alimentation électrique : 220 – 240V 50Hz A.C.

Consommation électrique : 50W

Consommation électrique en
état de veille : 1W



Tube cathodique : 51cm diagonale visible

Sortie audio (musique) : 6W, impédance 8Ω, Mono

Dimensions : 480 (H) x 520 (L) x 485 (P) mm

Poids : 20 kg

Systèmes de réception **PAL B / G / H**

VHF E2 – E12

VHF A – H (ITALIE)

CATV (S01 – S05)

CATV S11 – S20 (U1 – U10)

VHF H1 – H2 (ITALIE)

UHF E21 – E69

CATV S1 – S10 (M1 – M10)

CATV S21 – S41 (Hyperbande)

PAL 525/60

Lecture des bandes NTSC des magnétoscopes PAL (VCR)

Antenne – arrière : UHF / VHF

Casque – avant : 3,5mm, impédance 8Ω, Mono

AV – Arrière : Terminal 21 broches – Audio/Vidéo entrée/sortie, RGB entrée

AV – Avant : Entrée RCA audio / Entrée RCA vidéo

La conception et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis

Le poids et les dimensions indiqués sont approximatifs

